

MEDION®

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Handleiding
User Manual



TV-Soundbar mit Bluetooth-Funktion
Barre de son TV avec fonction Bluetooth
TV-Soundbar met Bluetooth
2.0 Channel Soundbar with Bluetooth

MEDION® LIFE® E64058 (MD 80022)

Inhalt

1.	Allgemeines	5
1.1.	Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	5
1.2.	Zeichenerklärung	5
2.	Lieferumfang	6
3.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	6
4.	Sicherheitshinweise	7
4.1.	Gerät sicher montieren	8
4.2.	Stromversorgung	9
4.3.	Umgang mit Batterien	10
4.4.	Reparatur	11
5.	Geräteübersicht	12
5.1.	Fernbedienung	13
6.	Batterien in die Fernbedienung einlegen	14
7.	Soundbar montieren	15
7.1.	Variante stehende Lautsprecher	15
7.2.	Variante liegende Soundbar	15
7.3.	Variante an der Wand montierte Soundbar	16
8.	Audiogerät anschließen	18
8.1.	Gerät über AUX anschließen	18
8.2.	Geräte über optischen Anschluss anschließen	19
8.3.	Geräte über HDMI (ARC) anschließen	19
9.	Bluetooth-Verbindung herstellen	20
9.1.	NFC-fähiges Smartgerät	21
10.	Soundbar ans Stromnetz anschließen	22
11.	Soundbar einschalten	22
12.	Audioquelle wählen	23
13.	Lautstärke einstellen	23
14.	Audiowiedergabe im AUX-/Bluetooth-Betrieb	23
15.	Klangeffekt einstellen	24

16.	Wartung	24
17.	Reinigung	24
18.	Wenn Störungen auftreten	25
19.	Entsorgung	26
20.	Technische Daten.....	27
22.	Impressum	28

1. Allgemeines

1.1. Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zur Soundbar MD 80022. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und befolgen Sie alle aufgeführten Hinweise. So gewährleisten Sie einen zuverlässigen Betrieb und eine lange Lebenserwartung Ihrer Lautsprecher. Halten Sie diese Anleitung stets griffbereit in der Nähe Ihrer Lautsprecher. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf, um sie bei einer Veräußerung der Lautsprecher dem neuen Besitzer weitergeben zu können.

1.2. Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf der Soundbar oder auf der Verpackung verwendet.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!

WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



VORSICHT!

Hinweise beachten, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden!

ACHTUNG!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!



HINWEIS!

Weiterführende Information für den Gebrauch des Geräts.



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!



Hinweise in der Gebrauchsanleitung beachten



Recycling-Symbol



WEEE-Symbol (gemäß Richtlinie zum Umgang mit Elektroschrott)



Symbol für die separate Entsorgung von Batterien.



Gleichstrom

2. Lieferumfang

Vergewissern Sie sich nach dem Auspacken, dass folgende Teile mitgeliefert worden sind:

- 2 Soundbar
- Fernbedienung inkl. Batterie (3V CR2025 Knopfzelle, bereits montiert)
- Netzkabel
- Audiokabel (Cinch -> 3,5 mm Klinke)
- 2x Standfuß
- Befestigungsmaterial
- Bedienungsanleitung, inkl. Garantiekarte

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät dient zur Wiedergabe von Audiosignalen. Die Soundbar ist für den Anschluss an Fernsehern vorgesehen, es können weitere Geräte wie z.B. tragbare CD- oder MP3-Spieler, Computer/ Notebook, Smartphones und Stereoanlage angeschlossen werden.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/ kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

-
- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
 - Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
 - Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
 - Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Tankanlagen, Kraftstofflagerbereiche oder Bereiche, in denen Lösungsmittel verarbeitet werden. Auch in Bereichen mit teilchenbelasteter Luft (z.B. Mehl- oder Holzstaub) darf dieses Gerät nicht verwendet werden.
 - Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus, es ist nur für den Gebrauch in Innenräumen.
Zu vermeiden sind:
 - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe
 - Extrem hohe oder tiefe Temperaturen
 - Direkte Sonneneinstrahlung
 - Offenes Feuer

4. Sicherheitshinweise



GEFAHR
Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsfolien!

- Halten Sie daher die Verpackungsfolien von Kindern fern.



WARNUNG
Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Behandlung

-
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen, oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von Ihnen Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
 - Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt an elektrischen Geräten spielen. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen.

4.1. Gerät sicher montieren



WARNUNG

Verletzungsgefahr durch Stromschlag!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Leitungen.

- Wählen Sie zur Montage des Geräts einen geeigneten Ort und achten Sie darauf, beim Bohren keine verdeckten Elektro- oder Installationsleitungen zu beschädigen.



ACHTUNG

Geräteschaden durch unsachgemäße Behandlung

- Neue Geräte können in den ersten Betriebsstunden einen typischen, unvermeidlichen aber völlig ungefährlichen Geruch abgeben, der im Laufe der Zeit immer mehr abnimmt. Um der Geruchsbildung entgegenzuwirken, empfehlen wir Ihnen, den Raum regelmäßig zu lüften. Wir haben bei der Entwicklung dieses Produktes Sorge dafür getragen, dass geltende Grenzwerte deutlich unterschritten werden.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z.B. Vasen, auf oder in die Nähe des Geräts und Netzkabels. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.

-
- Schützen Sie das Gerät und alle angeschlossenen Geräte vor Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser. Vermeiden Sie Staub, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung, um Betriebsstörungen zu verhindern.
 - Stellen Sie keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen auf bzw. in die Nähe der Geräte.
 - Bedecken Sie den Netzstecker des Geräts nicht mit Gegenständen (Zeitschriften, Decken, etc.) um zu große Erwärmung zu vermeiden.
 - Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.
 - Stellen und betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um Stürze des Geräts zu vermeiden.
 - Halten Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (Fernsehgerät, anderen Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.), um Funktionsstörungen zu vermeiden.

4.2. Stromversorgung



GEFAHR

Verletzungsgefahr durch Stromschlag!

- Die Steckdosen müssen sich in der Nähe des Gerätes befinden und leicht zugänglich sein. Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Um die Stromversorgung zu Ihrem Gerät zu unterbrechen, ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose. Halten Sie beim Abziehen immer den Netzstecker selbst fest. Ziehen Sie nie an der Leitung, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Gerät nur an geerdeten Steckdosen mit 220-240 V ~ 50/60 Hz. Wenn Sie sich der Stromversorgung am Aufstellungsort nicht sicher sind, fragen Sie beim betreffenden Energieversorger nach.

-
- Verwenden Sie den Netzstecker des Geräts nicht mehr, wenn das Gehäuse oder die Zuleitung zum Gerät beschädigt sind.
 - Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Eventuelles Berühren spannungsführender Teile sowie Verändern des elektrischen und mechanischen Aufbaus gefährden Sie und führen möglicherweise zu Funktionsstörungen des Gerätes.



ACHTUNG

Geräteschaden durch unsachgemäße Behandlung

- Bei Gewitter, oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen möchten, nehmen Sie es vom Netz.
- Ziehen Sie den Netzstecker bei Nichtgebrauch aus der Steckdose oder benutzen Sie eine Master-/Slave-Stromleiste, um den Stromverbrauch bei ausgeschaltetem Zustand zu vermeiden.

4.3. Umgang mit Batterien

Die Fernbedienung des Gerätes wird mit einer Batterie betrieben.



WARNUNG

Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Behandlung.

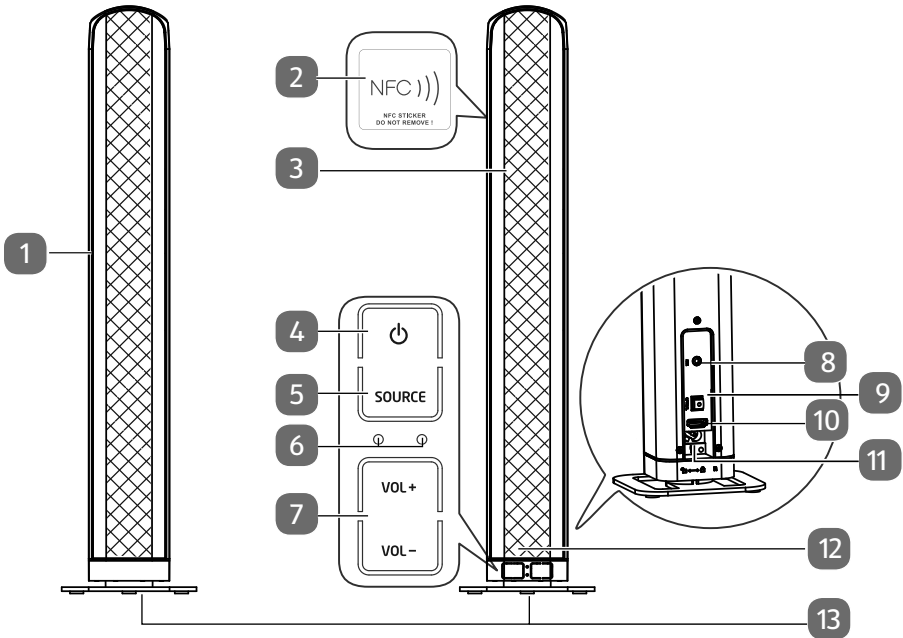
- Nicht in offene Flammen werfen, nicht kurzschließen oder gewaltsam öffnen.
- Setzen Sie Akkus niemals übermäßiger Wärme wie durch Sonnenschein, Feuer, starkem Kunstlicht oder dergleichen aus.
- Batterien niemals Laden – Explosionsgefahr!
- Polarität beachten.
- Nur vorgeschriebene Batterien verwenden.
- Ausschließlich Batterien gleichen Typs einsetzen.
- Batterien vor Kindern fernhalten (Verschluckungsgefahr). Bei Verschlucken, sofort Arzt aufsuchen.
- Batterien bei längeren Nichtgebrauch aus dem Gerät entfernen.

-
- Erschöpfte oder bereits ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät entfernen. Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Bei Kontakt die betroffene Stellen mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
Kontakte reinigen, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure.
 - Leere oder ausgelaufene Batterien aus dem Gerät entfernen und umweltgerecht entsorgen.

4.4. Reparatur

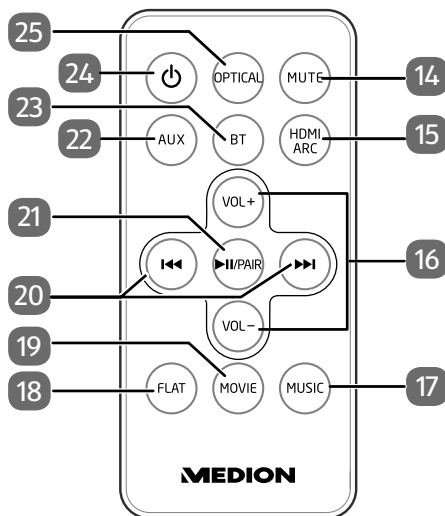
Bitte wenden Sie sich an unser Service Center, wenn Sie technische Probleme mit Ihrem Gerät haben.

5. Geräteübersicht



- 1 Linker Lautsprecher
- 2 NFC-Zone (Near Field Communication)
- 3 Rechter Lautsprecher
- 4 ϕ : Ein-/Ausschalten
- 5 SOURCE: Audioquelle wählen
- 6 LED-Betriebsanzeigen
- 7 VOL+/VOL-: Lautstärke einstellen
- 8 AUX: Anschlussbuchse für TV und andere Audiogeräte
- 9 OPTICAL: Optischer Eingang für TV und andere Audiogeräte
- 10 HDMI: Eingang für (ARC-fähige) TV, Computer und andere Audiogeräte
- 11 AC~: Anschlussbuchse für Netzkabel
- 12 Fernbedienungssensor

5.1. Fernbedienung



- 14 MUTE: Stumm schalten
- 15 HDMI ARC: HDMI ARC-Eingang wählen
- 16 VOL+/VOL-: Lautstärke einstellen
- 17 Klangeffekt MUSIC einstellen
- 18 Klangeffekt FLAT einstellen (kein Klangeffekt)
- 19 Klangeffekt MOVIE einstellen
- 20 **⏮/⏭**: Vorheriger Titel/nächster Titel
- 21 **⏩**: Play/Pause: Audiowiedergabe starten/stoppen; PAIR: Bluetooth-Verbindung herstellen
- 22 AUX: AUX-Eingang wählen
- 23 BT: Bluetooth-Betrieb wählen
- 24 **⏻**: Ein-/Ausschalten
- 25 OPTICAL: Optical-Eingang wählen

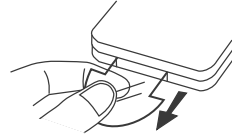
6. Batterien in die Fernbedienung einlegen

In der Fernbedienung ist eine Lithium Batterie CR2025 3V eingesetzt.

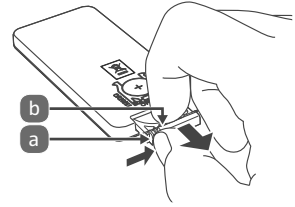


HINWEIS

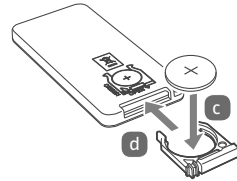
Wenn Sie die Fernbedienung zum ersten Mal in Betrieb nehmen, ziehen Sie die transparente Folie heraus ohne das Batteriefach zu öffnen.



Wenn das Gerät nicht oder nur schlecht auf die Fernbedienung reagiert, muss die Batterie ausgetauscht werden. Verfahren Sie dazu wie nachfolgend beschrieben:



1. Drücken sie den Arretierungshebel (b) und ziehen Sie die Batteriehalterung mit der Batterie (a) aus der Fernbedienung heraus. Entsorgen Sie die Altbatterie entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen.



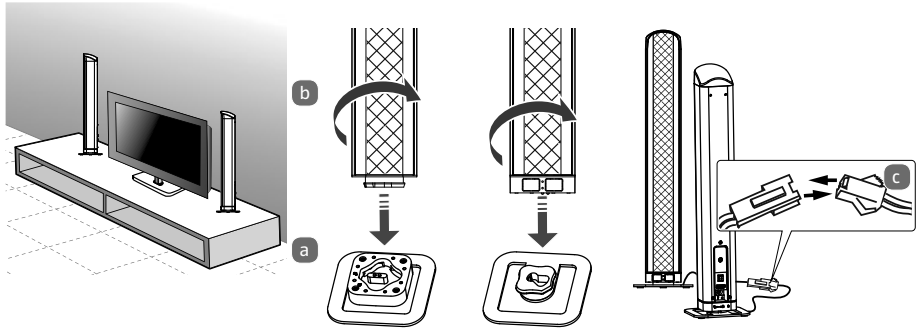
2. Legen Sie eine neue Batterie Typ CR2025 3V mit dem Pluspol nach oben zeigend in die Halterung (c) ein. Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität.

3. Schieben Sie die Halterung mit der Batterie vollständig in den Schlitz (d) der Fernbedienung.

7. Soundbar montieren

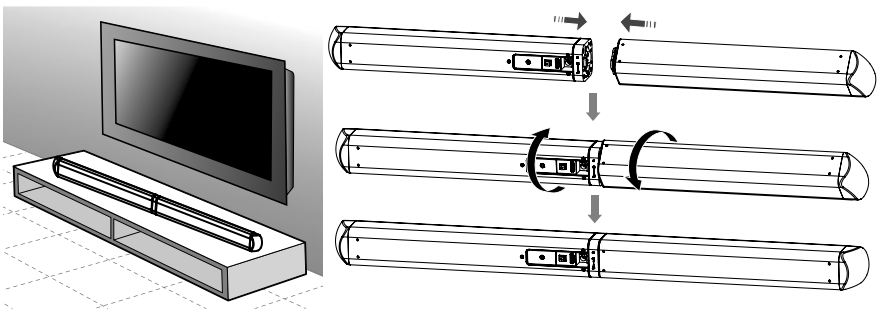
Es gibt drei Varianten, wie Sie die Soundbar verwenden können: stehend als zwei Lautsprecher-Türme, liegend oder an der Wand montiert.

7.1. Variante stehende Lautsprecher



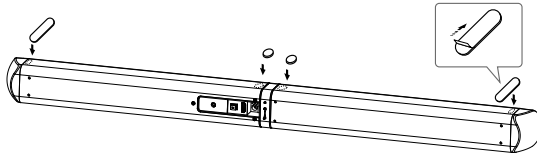
1. Nehmen Sie jeweils den rechten **3** und linken **1** Lautsprecher und verbinden ihn mit dem passenden Standfuß **13**.
2. Achten Sie darauf, dass die Steckvorrichtung des Lautsprechers passgenau in die des Standfußes passt (siehe Abb. **a** und **b**).
3. Halten Sie den Standfuß fest und drehen Sie den Lautsprecher in Richtung des geschlossenen Schlosssymbols.
4. Stellen Sie die Lautsprecher auf eine stabile, ebene Oberfläche in der Nähe einer Steckdose.
5. Verbinden Sie die Boxenkabel der beiden Lautsprecher wie in Abb. **c** dargestellt.

7.2. Variante liegende Soundbar



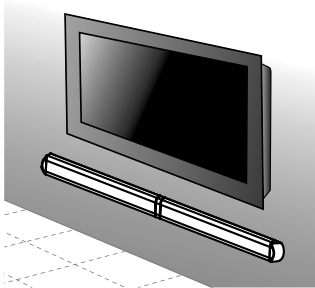
1. Nehmen Sie die beiden Lautsprecher und verbinden Sie sie wie auf der **Abbildung** dargestellt.

2. Achten Sie darauf, dass die Steckvorrichtung eines Lautsprechers passgenau in die des anderen passt.
3. Halten Sie den einen Lautsprecher fest und drehen Sie den anderen in Richtung des geschlossenen Schlossymbols.



4. Kleben Sie die GummifüÙe an die Unterseite der Soundbar wie oben dargestellt.
5. Stellen Sie die Soundbar auf eine stabile, ebene Oberfläche in der Nähe einer Steckdose.

7.3. Variante an der Wand montierte Soundbar



Verbinden Sie zunächst die beiden Lautsprecher wie unter „7.2. Variante liegende Soundbar“ dargestellt.

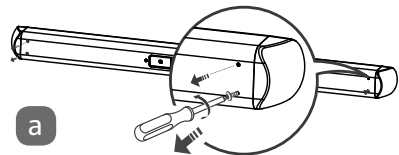


WARNUNG
Verletzungsgefahr durch Stromschlag!

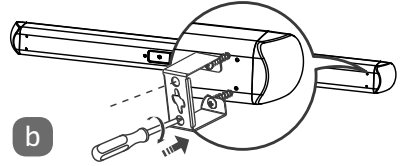
Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Leitungen.

- Wählen Sie zur Montage des Geräts einen geeigneten Ort und achten Sie darauf, beim Bohren keine verdeckten Elektro- oder Installationsleitungen zu beschädigen.

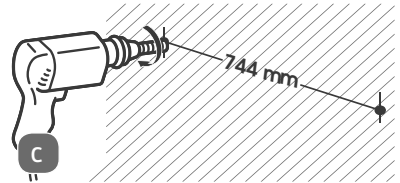
1. Entfernen Sie die beiden Schrauben, die sich jeweils am Ende der Soundbar befinden.



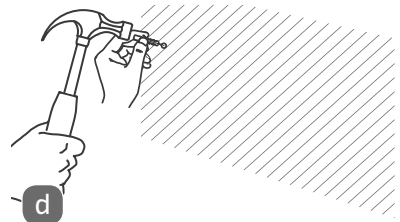
2. Schrauben Sie die beiden Wandhalterungen mit den gerade entfernten Schrauben an den Enden der Soundbar an.



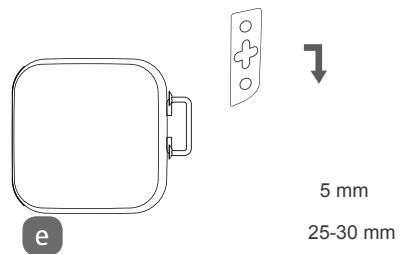
3. Bohren Sie 2 Löcher parallel (\varnothing 3-8 mm je nach Wandtyp) in der Wand. Der Abstand zwischen den Löchern sollte 744 mm betragen.



4. Stecken Sie Dübel in die Bohrlöcher. Drehen Sie die Schrauben in die Dübel, so dass der Schraubenkopf noch ca. 5 mm Abstand zur Wand hat.



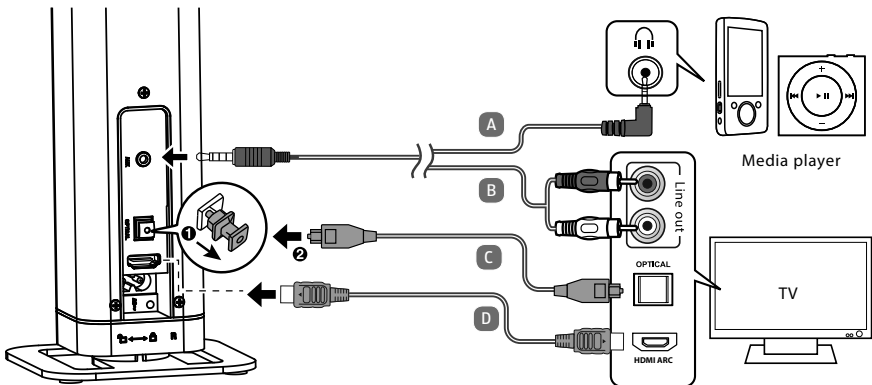
5. Setzen Sie die Soundbar mit den beiliegenden Wandhalterungen auf die Schraubenköpfe und drücken Sie dann die Soundbar leicht nach unten, bis die Schrauben in den Wandhalterungen einrasten.



8. Audiogerät anschließen

- Beachten Sie die Hinweise im Kapitel „4. Sicherheitshinweise“ (Seite 5 ff.).
- Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des Gerätes, an das Sie die Soundbar anschließen möchten.
- Schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie sie miteinander verbinden.

Sie können eine Vielzahl unterschiedlicher Audio-Geräte an diesem Gerät anschließen, z.B. einen MP3- und CD-Player, den Receiver Ihrer Stereoanlage, den Computer oder auch Ihren Fernseher.



8.1. Gerät über AUX anschließen

8.1.1. Audiokabel mit 2 x 3,5mm Ø Klinke

Sie benötigen ein Audiokabel mit 2 x 3,5mm Ø Klinke (im Lieferumfang enthalten) zum Anschluss an einen Kopfhöreranschluss von z. B. CD- oder MP3-Playern (siehe Abb. Variante A).

1. Stellen Sie bei dem MP3-Gerät eine mittlere Lautstärke ein. Schalten Sie es dann aus.
2. Stecken Sie den Klinken-Stecker in die AUX-Buchse der Soundbar.
3. Stecken Sie den Stecker in die Kopfhörer-Ausgangsbuchse des MP3-Geräts.

8.1.2. Audiokabel mit Cinchsteckern

Sie benötigen ein Audiokabel mit Cinchsteckern (1 x 3,5mm Klinke -> 2 x Cinch) (siehe Abb. Variante B).

1. Stellen Sie bei dem Audiogerät eine mittlere Lautstärke ein. Schalten Sie es dann aus.

2. Stecken Sie den einzelnen Klinken-Stecker in die AUX-Buchse der Soundbar.
3. Stecken Sie dann den roten und den weißen Cinch-Stecker am anderen Ende des Kabels in die entsprechend farbigen Audio-Ausgangsbuchsen des Ausgabegerätes.



HINWEIS

Geräte wie z.B. Stereo-Receiver oder Fernsehgeräte haben meistens eine rote und weiße Audio-Ausgangsbuchse. Diese sind in der Regel mit OUT, AUDIO OUT, LINE OUT oder ähnlich gekennzeichnet.

8.2. Geräte über optischen Anschluss anschließen

Digitale Verstärker oder Fernseher können Sie über den optischen Anschluss OPTICAL anschließen (siehe Abb. Variante C). Sie benötigen ein optisches Digitalkabel (Lichtleiterkabel, nicht im Lieferumfang enthalten, im Fachhandel erhältlich).

1. Stellen Sie bei dem Audiogerät eine mittlere Lautstärke ein. Schalten Sie es dann aus.
2. Entfernen Sie die Schutzkappe vom Optical-Anschluss. Stecken Sie den Stecker in die OPTICAL Buchse der Soundbase.
3. Stecken Sie den Stecker in die entsprechende digitale Output-Buchse Ihres digitalen Receivers oder Fernsehers.



HINWEIS

Sollten keine Tonsignale ausgegeben werden, stellen Sie an Ihrem Ausgabegerät das Ausgabeaudioformat auf PCM-Modus (Pulse Code Modulation) um.

8.3. Geräte über HDMI (ARC) anschließen

Sie benötigen ein HDMI-Kabel (siehe Abb. Variante D). Das HDMI-Kabel ist nicht im Lieferumfang enthalten.

1. Stellen Sie bei dem Audiogerät eine mittlere Lautstärke ein. Schalten Sie es dann aus.
2. Verbinden Sie den HDMI-Anschluss mit dem HDMI IN-Anschluss Ihres Fernsehers.
3. Aktivieren Sie die Funktionen ARC und CEC und schalten Sie die Tonausgabe auf PCM an den angeschlossenen Geräten. Beachten Sie dabei die Bedienungsanleitungen der angeschlossenen Geräte.

ARC ermöglicht es bei zwei verbundenen Geräten, Audiosignale nicht nur über HDMI zu empfangen, sondern diese über das gleiche Kabel auch wieder zurück zusenden.

CEC (Consumer Electronics Control) ermöglicht die Kommunikation aller über HDMI angeschlossenen Geräte. So können Sie über diese Verbindung die Lautstärke und Stummschaltung mit der Fernbedienung des Fernsehers steuern.



HINWEIS

ARC funktioniert nur mit Geräten die HDMI ARCfähig sind sowie mit einem HDMI 1.4-Kabel (und höher).

9. Bluetooth-Verbindung herstellen

Der Bluetooth-Betrieb ermöglicht den kabellosen Empfang von Audiosignalen eines externen, Bluetooth-fähigen Audio-Ausgabegeräts. Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen beiden Geräten nicht größer als 8 Meter sein sollte.

Um ein Bluetooth-fähiges Audio-Ausgabegerät anzuschließen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Schalten Sie die Soundbar ein, indem Sie die ϕ -Taste am Gerät oder auf der Fernbedienung drücken.
2. Drücken Sie nun die Taste **Source** an der Soundbar oder die Taste BT an der Fernbedienung, bis die Betriebsanzeige langsam blau blinkt.
3. Sollte sich das Gerät nicht im Such-Modus befinden, halten Sie die Taste PAIR an der Fernbedienung für etwa 3 Sekunden lang gedrückt.
4. Das Gerät befindet sich im Such-Modus. Es ertönt die Ansage PAIRED.
5. Schalten Sie an Ihrem Audio-Ausgabegerät die Bluetooth-Funktion ein und aktivieren Sie den Such-Modus, um beide Geräte aufeinander abzustimmen.



HINWEIS

Informationen über die Bluetooth-Funktion Ihres Audio-Ausgabegeräts entnehmen Sie ggf. der dazugehörigen Bedienungsanleitung.

Der Gerätenamen MD 80022 der Soundbar wird angezeigt, sobald das Signal gefunden wurde.


Falls eine Passworteingabe erforderlich ist, geben Sie 0000 ein.

Die Geräteabstimmung beider Geräte ist abgeschlossen, wenn die Ansage PAIRED ertönt und die Betriebsanzeige blau leuchtet.

Wir die Verbindung unterbrochen, ertönt die Ansage DISCONNECTED.


9.1. NFC-fähiges Smartgerät

Die NFC-Funktion (Near Field Communication) ermöglicht den kabellosen Empfang von Audiosignalen eines NFC-fähigen Audio-Ausgabegeräts aus kurzer Distanz.

1. Schalten Sie die Soundbar ein, indem Sie die -Taste am Gerät oder auf der Fernbedienung drücken.
2. Drücken Sie nun die Taste **Source** an der Soundbar oder die Taste BT an der Fernbedienung, bis die Betriebsanzeige langsam blau blinkt.

1. Schalten Sie an Ihrem Smartgerät die NFC- und die Bluetooth-Funktion ein.

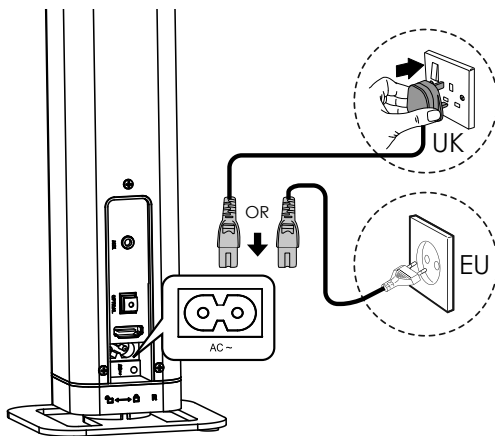
Das Gerät befindet sich im Such-Modus.

2. Halten Sie Ihr NFC-fähiges Smartphone in unmittelbarer Nähe der Soundbar über den gekennzeichneten Bereich .
3. Bestätigen Sie die Abfrage **Verbinden mit MD 80022** Ihres Smartgeräts mit **Ja**. Warten Sie 5 bis 8 Sekunden, bis Sie ihr Smartgerät vom Lautsprecher entfernen.

Die Geräteabstimmung beider Geräte ist abgeschlossen, wenn die Ansage PAIRED ertönt und die Betriebsanzeige blau leuchtet.

4. Wählen Sie eine mittlere Lautstärke und starten Sie die Wiedergabe an Ihrem Smartgerät.
5. Um die Verbindung zu trennen, halten Sie erneut Ihr Smartgerät über den gekennzeichneten Bereich, bis DISCONNECTED ertönt.

10. Soundbar ans Stromnetz anschließen



1. Schließen Sie das Netzkabel in die Anschlussbuchse AC-für Netzkabel an.
2. Vergewissern Sie sich, dass alle gewünschten Geräte angeschlossen sind.
3. Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose mit 220-240 V ~ 50/60 Hz.

11. Soundbar einschalten

1. Schalten Sie die Soundbar ein, indem Sie die ϕ -Taste auf der Fernbedienung oder an der Soundbar drücken.
2. Schalten Sie Ihr Audiogerät ein, wählen Sie eine mittlere Lautstärke und starten Sie die Wiedergabe.



HINWEIS


Ist ein TV oder externes Gerät über die Anschlüsse AUX oder HDMI angeschlossen, wird sich die Soundbar nach wenigen Augenblicken automatisch einschalten, wenn der Fernseher oder das externe Gerät eingeschaltet werden.

Wenn der TV oder das externe Gerät getrennt oder ausgeschaltet werden, schaltet sich die Soundbar nach ca. 15 Minuten automatisch aus.

Ist die Lautstärke des Fernsehers bzw. des externen Gerätes zu gering, schalten sich die Soundbar nach etwa 15 Minuten ebenfalls aus (nur bei einer Verbindung über AUX).

12. Audioquelle wählen

Mit der Taste **SOURCE** an der Soundbar oder mit den Tasten **OPTICAL**, **AUX**, **BT** und **HDMI ARC** an der Fernbedienung stellen Sie die gewünschte Audioquelle ein: AUX, BT, HDMI ARC oder Optical.

Die Auswahl der Betriebsarten werden durch die farbigen LED-Betriebsanzeigen  angezeigt:

Betriebsanzeige	blinkt	leuchtet permanent
Rot		Standby
Grün	HDMI	AUX
Orange		Optical
Blau		Bluetooth

13. Lautstärke einstellen

Mit den Tasten VOL +/VOL- an der Soundbar oder an der Fernbedienung stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein:

+ Lautstärke erhöhen

- Lautstärke verringern

Mit der Taste MUTE an der Fernbedienung können Sie die Lautstärke auf stumm schalten.

Drücken Sie die Taste MUTE erneut, um die Audioausgabe wieder einzuschalten.

14. Audiowiedergabe im AUX-/Bluetooth-Betrieb

Wenn Sie die Soundbar mit einem Gerät verbunden haben, das das A2DP-Profil sowie AVRCP-Profil (Audio Video Remote Control) unterstützt, wird die Soundbar als Ausgabemedium verwendet und die Audiosignale werden so ausschließlich von der Soundbar ausgegeben.



HINWEIS

Wenn Sie die Soundbar mit Ihrem Bluetooth-fähigen Mobiltelefon verbunden haben, wird bei einem eingehenden Anruf die Musowiedergabe unterbrochen und erst nach Beenden des Gesprächs fortgesetzt.

Mit der Taste ►►: an der Fernbedienung starten oder stoppen Sie die Audiowiedergabe.

Mit den Tasten ◀◀/▶▶ an der Fernbedienung wählen Sie den gewünschten Titel:

►► drücken

nächster Titel

◀◀ drücken

vorheriger Titel

15. Klangeffekt einstellen

Mit den Tasten FLAT, MOVIE und MUSIC an der Fernbedienung stellen Sie den Klangeffekt MOVIE oder MUSIC ein, bzw. schalten den Klangeffekt wieder aus (FLAT).

16. Wartung



WARNUNG

Verletzungsgefahr durch Stromschlag!

- Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu öffnen oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr des elektrischen Schlags!

Bitte wenden Sie sich an unser Service Center wenn Sie technische Probleme mit Ihrem Gerät haben. Die Reparatur ist ausschließlich unseren autorisierten Servicepartnern vorbehalten.

Wenden Sie sich an Ihren Kundendienst wenn ...

- Flüssigkeit ins Innere des Geräts gedrungen ist.
- das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren.
- das Gerät gestürzt oder das Gehäuse beschädigt ist.

17. Reinigung

- Verwenden Sie zum Reinigen keine Lösungsmittel, ätzende oder gasförmige Reinigungsmittel.

Möbel sind oft mit diversen Lacken oder Kunststoffen beschichtet und werden mit den unterschiedlichsten Pflegemitteln behandelt. Manche dieser Stoffe enthalten Bestandteile, die das Material der Füße des Lautsprechers angreifen und aufweichen können.

- Legen Sie gegebenenfalls eine rutschfeste Unterlage darunter.

18. Wenn Störungen auftreten

Bei einer Störung des Geräts prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben können.

Versuchen Sie auf keinen Fall, die Geräte selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich bitte an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

Ursache	Problembesehung
Anschlüsse und Kabel fehlerhaft	<ul style="list-style-type: none">– Überprüfen Sie alle Kabelverbindungen auf Beschädigungen bzw. die korrekte Verkabelung bzw. bestehende Bluetooth-Verbindung.– Vergewissern Sie sich, dass alle verbundenen Geräte ordnungsgemäß mit Strom versorgt werden.
Kein Ton hörbar	Überprüfen Sie die Lautstärke am Ausgabegerät. Erhöhen Sie ggf. die Lautstärke.
Verzerrter Ton	<ul style="list-style-type: none">– Wechseln Sie die Position der Soundbar, um störende äußere Einflüsse zu meiden.– Entfernen Sie störende Objekte (Mobiltelefon o. ä.) aus der Umgebung des Geräts.

19. Entsorgung

Verpackung



Nicht mehr benötigte Verpackungen und Packhilfsmittel sind recyclingfähig und sollten grundsätzlich der Wiederverwertung zugeführt werden.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts




Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

Batterien



Verbrauchte Batterien und defekte Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.

20. Technische Daten

Netzanschluss	220-240 V ~ 50/60 Hz
Ausgangsleistung:	Lautsprecher: 2 x 20W RMS
Aufnahmeleistung:	30 W
Anschlüsse:	1 x 3,5mm Klinke Audio Eingang 1 digitaler Audio Eingang (Optisch) HDMI (ARC) mit CEC Netzkabelanschluss
Bluetooth Spezifikation:	V3.0 + EDR, Class II
Bluetooth Profile:	A2DP, AVRCP, NFC
Reichweite:	max. 8 m (je nach Umgebungsbedingungen)
Abmessungen (BxHxT)	835 x 60 x 60 mm als Soundbar 60 x 435 x 60 mm als Standlautsprecher 100 x 100 mm Standfuß
Fernbedienung:	1 x 3 V  Batterie, Typ Knopfzelle CR2025 (im Lieferumfang enthalten) Reichweite: ca. 6 m

21. Konformitätsinformation

CE 0197 Hiermit erklärt die Medion AG, dass das Produkt MD 80022 mit den folgenden europäischen Anforderungen übereinstimmt:

- R&TTE Richtlinie 1999/5/EG
- EMV-Richtlinie 2004/108/EG
- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter www.medion.com/conformity.

22. Impressum

Copyright © 2015

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

Medion AG

Am Zehnthof 77




45307 Essen

Deutschland

Technische und optische Änderungen sowie Druckfehler vorbehalten.

Die Bedienungsanleitung kann über die Service Hotline nachbestellt werden und steht über das Serviceportal zum Download zur Verfügung.

Sie können auch den unten stehenden QR Code scannen und die Anleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

	URL	QR Code
DE	www.medionservice.de	
AT	www.medion.com/at/service/start/	
BE	www.medion.com/be/nl/service/start/	

Sommaire

1.	Généralités	31
1.1.	Lire le mode d'emploi et le conserver	31
1.2.	Explication des symboles	31
2.	Contenu de l'emballage	32
3.	Utilisation conforme	32
4.	Consignes de sécurité.....	33
4.1.	Installation de l'appareil en toute sécurité.....	34
4.2.	Alimentation électrique.....	35
4.3.	Manipulation sûre des piles.....	36
4.4.	Réparation	37
5.	Vue d'ensemble de l'appareil	38
5.1.	Télécommande	39
6.	Insertion de la pile dans la télécommande.....	40
7.	Montage de la barre de son	40
7.1.	Utilisation comme tours haut-parleurs.....	41
7.2.	Utilisation comme barre de son posée à plat.....	41
7.3.	Utilisation comme barre de son fixée au mur	42
8.	Raccordement d'un périphérique audio.....	43
8.1.	Raccordement de périphériques via AUX.....	44
8.2.	Raccordement de périphériques via la prise optique	45
8.3.	Raccordement de périphériques via HDMI (ARC)	45
9.	Établissement de la connexion Bluetooth.....	46
9.1.	Périphérique mobile compatible NFC	47
10.	Raccordement de la barre de son au réseau électrique.....	48
11.	Mise en marche de la barre de son	48
12.	Sélection de la source audio	49
13.	Réglage du volume	49
14.	Lecture audio en mode AUX/Bluetooth.....	49
15.	Réglage de l'effet sonore	50

16.	Maintenance	50
17.	Nettoyage	50
18.	En cas de dysfonctionnements	51
19.	Élimination.....	52
20.	Caractéristiques techniques.....	53

1. Généralités

1.1. Lire le mode d'emploi et le conserver



Le présent mode d'emploi fait partie de la barre de son MD 80022. Il contient des informations importantes pour la mise en service et l'utilisation.

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi dans son intégralité et respecter toutes les consignes indiquées. Vous garantirez ainsi un fonctionnement fiable et une longue durée de vie de votre barre de son. Gardez toujours le présent mode d'emploi à portée de main à proximité de la barre de son. Conservez bien le mode d'emploi afin de pouvoir le remettre au nouveau propriétaire si vous donnez ou vendez cette barre de son.

1.2. Explication des symboles

Les symboles et avertissements suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur la barre de son ou sur l'emballage.



DANGER !

Avertissement d'un risque vital immédiat !

AVERTISSEMENT !

Avertissement d'un risque vital possible et/ou de blessures graves irréversibles !



PRUDENCE !

Respecter les consignes pour éviter toute blessure et tout dommage matériel !

ATTENTION !

Respecter les consignes pour éviter tout dommage matériel !



REMARQUE !

Information supplémentaire pour l'utilisation de l'appareil



AVERTISSEMENT !

Avertissement d'un risque d'électrocution !



Respecter les consignes du mode d'emploi



Symbole de recyclage



Symbole DEEE (conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques)



Symbole pour l'élimination séparée des batteries



Courant continu

2. Contenu de l'emballage

Au cours du déballage, assurez-vous que les éléments suivants ont bien été livrés :

- 2 barres de son
- Télécommande avec pile bouton CR2025 de 3 V, déjà insérée
- Cordon d'alimentation
- Câble audio (Cinch -> jack 3,5 mm)
- 2 pieds
- Matériel de fixation
- Mode d'emploi avec carte de garantie

3. Utilisation conforme

Cette barre de son sert à restituer des signaux audio. Elle est conçue pour être branchée sur un téléviseur ou aussi sur d'autres périphériques tels que lecteur CD ou MP3 portable, ordinateur de bureau ou portable, smartphone et chaîne stéréo.

L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée :

-
- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils supplémentaires autres que ceux que nous avons nous-mêmes autorisés ou livrés.
 - Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires que nous avons livrés ou autorisés.
 - Tenez compte de toutes les informations contenues dans le présent mode d'emploi, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
 - N'utilisez pas l'appareil dans des zones potentiellement explosives. En font p. ex. partie les installations de citernes, les zones de stockage de carburant ou les zones dans lesquelles des solvants sont traités. Cet appareil ne doit pas non plus être utilisé dans des zones où l'air contient des particules en suspension (p. ex. poussière de farine ou de bois).
 - N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes, il est destiné uniquement à un usage à l'intérieur de pièces.
À éviter :
 - Humidité de l'air élevée ou contact avec des liquides
 - Températures extrêmement hautes ou basses
 - Rayonnement direct du soleil
 - Feu nu

4. Consignes de sécurité



DANGER
Risque de suffocation !

Les films d'emballage présentent un risque de suffocation !

- Conservez donc les films d'emballage hors de la portée des enfants.



AVERTISSEMENT

Risque de blessure en cas de manipulation incorrecte

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu de vous les instructions nécessaires à l'utilisation de l'appareil.
- Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance avec des appareils électriques. Les enfants ne sont pas toujours capables de reconnaître un danger éventuel.

4.1. Installation de l'appareil en toute sécurité



AVERTISSEMENT

Risque de blessure par électrocution !

Risque de décharge électrique par des conduites conductrices de courant.

- Pour monter l'appareil, choisissez un endroit approprié et veillez à ne pas endommager de lignes électriques ou d'installation passant dans le mur lorsque vous percez les trous.



ATTENTION

Risque de dommage de l'appareil en cas de manipulation incorrecte

- Durant les premières heures d'utilisation, les appareils neufs peuvent dégager une odeur typique inévitable, mais totalement inoffensive s'estompant progressivement au fil du temps.
Pour combattre cette formation d'odeur, nous vous conseillons d'aérer régulièrement la pièce. Lors du développement de ce produit, nous avons tout mis en œuvre pour que les taux restent largement inférieurs aux taux limites en vigueur.

-
- Ne posez pas de récipients remplis de liquide (p. ex. un vase) sur ou à proximité de l'appareil et du cordon d'alimentation. Le récipient pourrait se renverser et le liquide porter atteinte à la sécurité électrique.
 - Protégez l'appareil et tous les périphériques raccordés de l'humidité, des gouttes et projections d'eau. Protégez-les également de la poussière, de la chaleur et du rayonnement direct du soleil afin d'éviter tout dysfonctionnement.
 - Ne placez aucune source de feu nu (bougies allumées ou similaire) sur ou à proximité de l'appareil.
 - Afin d'éviter tout risque d'endommagement suite à un échauffement, ne recouvrez pas la fiche d'alimentation de l'appareil avec des objets tels que revues, couvertures, etc.
 - Ne posez pas d'objets sur les câbles, ils pourraient être endommagés.
 - Placez et utilisez tous les composants sur un support stable, plan et exempt de vibrations afin d'éviter que l'appareil ne tombe.
 - Prévoyez au moins un mètre de distance entre l'appareil et les sources de brouillage à haute fréquence et magnétiques éventuelles (téléviseur, autres haut-parleurs, téléphone portable, etc.) afin d'éviter tout dysfonctionnement.

4.2. Alimentation électrique



DANGER

Risque de blessure par électrocution !

- Les prises de courant doivent se trouver à proximité de l'appareil et être facilement accessibles. Disposez les câbles de manière à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Pour couper l'alimentation en courant, débranchez la fiche d'alimentation de l'appareil de la prise. Pour débrancher la fiche d'alimentation, tirez toujours au niveau de la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon afin d'éviter tout dommage.

-
- Branchez l'appareil uniquement sur des prises mises à la terre de 220-240 V ~ 50/60 Hz. Si vous n'êtes pas sûr du voltage sur le lieu d'installation, renseignez-vous auprès de votre centre EDF.
 - N'utilisez plus la fiche d'alimentation de l'appareil si le boîtier ou le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé.
 - N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil. Tout contact éventuel avec des pièces sous tension ainsi que toute modification de la structure électrique et mécanique vous expose à des dangers et peuvent entraîner des dysfonctionnements de l'appareil.



ATTENTION

Risque de dommage de l'appareil en cas de manipulation incorrecte

- En cas d'orage ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le du réseau électrique.
- En cas de non-utilisation de l'appareil, débranchez la fiche d'alimentation de la prise ou utilisez un bloc multiprise master/slave pour éviter toute consommation de courant lorsque l'appareil est éteint.

4.3. Manipulation sûre des piles

La télécommande de l'appareil fonctionne avec une pile.



AVERTISSEMENT

Risque de blessure en cas de manipulation incorrecte

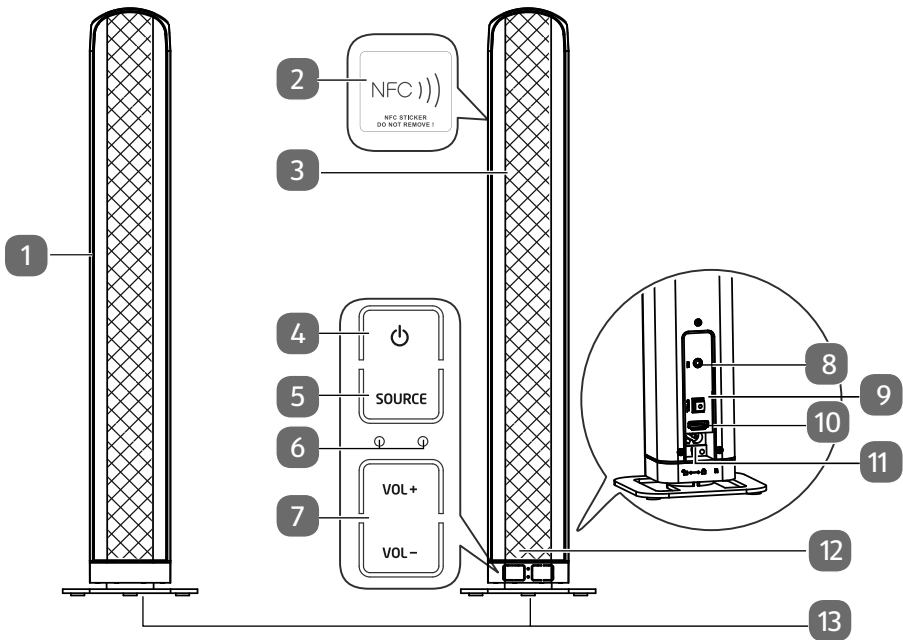
- Ne pas jeter de piles au feu, ne pas les court-circuiter ni les ouvrir de force.
- N'exposez jamais des batteries à une chaleur excessive, p. ex. rayonnement solaire, feu ou similaire.
- Ne jamais recharger des piles – risque d'explosion !
- Respecter la polarité.
- Toujours utiliser uniquement les piles spécifiées.
- Utiliser uniquement des piles de même type.

-
- Conserver les piles hors de la portée des enfants (risque d'avalé-ment). En cas d'ingestion d'une pile, consulter immédiatement un médecin.
 - En cas de non-utilisation prolongée, retirer la pile de la télécommande.
 - Retirer immédiatement la pile de la télécommande si elle est usée ou a coulé. Éviter tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide de la pile, rincer immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones touchées et consulter un médecin sans tarder.
Nettoyer les contacts avant d'insérer une nouvelle pile.
Risque de brûlure par l'acide de la pile !
 - Si la pile est vide ou a coulé, l'enlever de la télécommande et la recycler de manière écologique.

4.4. Réparation

Veillez vous adresser à notre centre de service après-vente si vous rencontrez des problèmes techniques avec votre appareil.

5. Vue d'ensemble de l'appareil

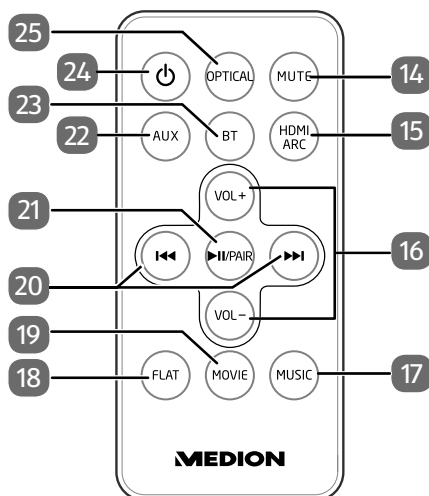


- 1 Haut-parleur gauche
- 2 Zone NFC (Near Field Communication)
- 3 Haut-parleur droit
- 4 ϕ : mise en marche/arrêt
- 5 SOURCE : sélection de la source audio
- 6 LED de fonctionnement
- 7 VOL+/VOL- : réglage du volume
- 8 AUX : prise pour téléviseurs et autres périphériques audio
- 9 OPTICAL : entrée optique pour téléviseurs et autres périphériques audio
- 10 HDMI : entrée pour téléviseurs (compatibles ARC), ordinateurs et autres périphériques audio
- 11 AC~ : prise pour cordon d'alimentation

12 Capteur de la télécommande

13 Pied

5.1. Télécommande



14 MUTE : désactivation du son

15 HDMI ARC : sélectionner entrée ARC HDMI

16 VOL+/VOL- : réglage du volume

17 Régler effet sonore MUSIC

18 Régler effet sonore FLAT (aucun effet sonore)

19 Régler effet sonore MOVIE

20 ◀◀/▶▶ : titre précédent / titre suivant

21 ▶|| : Play/Pause : lancer/arrêter la lecture audio ; PAIR : établir la connexion Bluetooth

22 AUX : sélectionner entrée AUX

23 BT : sélectionner mode Bluetooth

24 ⏻ : mise en marche/arrêt

25 OPTICAL : sélectionner entrée optique

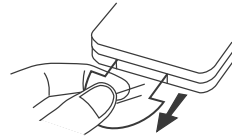
6. Insertion de la pile dans la télécommande

Une pile lithium CR2025 de 3 V est déjà insérée dans la télécommande.



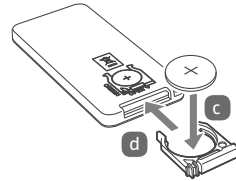
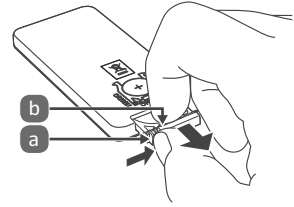
REMARQUE

Lorsque vous utilisez la télécommande pour la première fois, retirez le film transparent sans ouvrir le compartiment à pile.



Si l'appareil ne réagit pas ou mal à la télécommande, la pile doit être remplacée. Veuillez alors procéder comme suit :

1. Appuyez sur le levier de verrouillage (b) et sortez le support de pile avec la pile (a) de la télécommande. Recyclez la pile usagée conformément à la législation en vigueur.
2. Insérez une pile neuve de 3 V, type CR2025, dans le support (c) avec le pôle plus dirigé vers le haut. Lorsque vous insérez la pile, veillez à bien respecter la polarité.
3. Repoussez le support avec la pile entièrement dans la fente (d) de la télécommande.

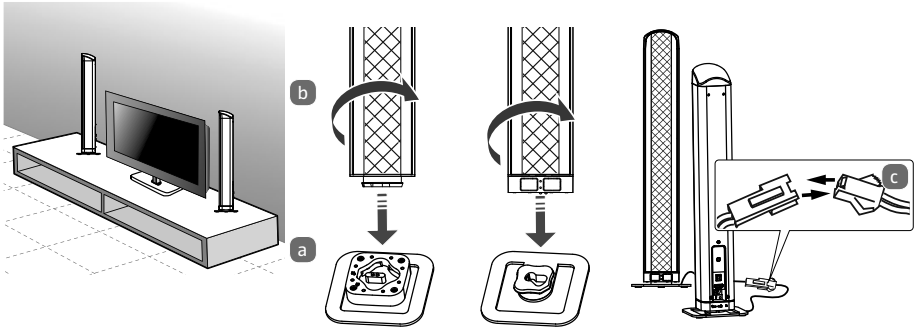


7. Montage de la barre de son

Vous pouvez utiliser cette barre de son de trois manières différentes :

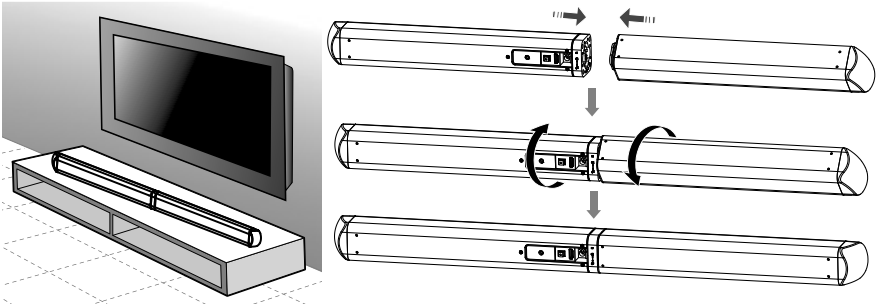
Sous forme de deux tours haut-parleurs debout, posée à plat ou fixée sur un mur.

7.1. Utilisation comme tours haut-parleurs

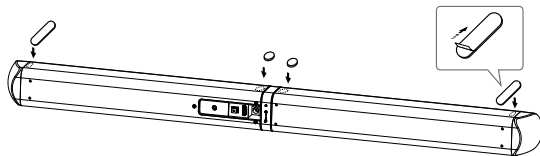


1. Prenez le haut-parleur droit **3** et gauche **1** et raccordez chaque haut-parleur avec le pied approprié **13**.
2. Veillez à ce que le connecteur du haut-parleur s'emboîte parfaitement dans le pied (voir fig. **a** et **b**).
3. Tenez fermement le pied et tournez le haut-parleur dans le sens du symbole de cadenas fermé.
4. Posez les haut-parleurs sur un support stable et plan à proximité d'une prise de courant.
5. Raccordez les câbles des deux haut-parleurs comme illustré à la fig. **c**.

7.2. Utilisation comme barre de son posée à plat

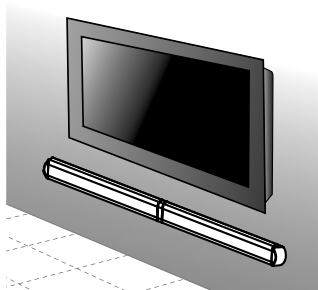


1. Prenez les deux haut-parleurs et assemblez-les comme **illustré ci-dessus**.
2. Veillez à ce que les connecteurs des deux haut-parleurs s'emboîtent parfaitement l'un dans l'autre.
3. Tenez fermement un des haut-parleurs et tournez l'autre haut-parleur dans le sens du symbole de cadenas fermé.



- Collez les pieds en caoutchouc sur le dessous de la barre de son comme illustré ci-dessus.
- Posez la barre de son sur un support stable et plan à proximité d'une prise de courant.

7.3. Utilisation comme barre de son fixée au mur



Assemblez tout d'abord les deux haut-parleurs comme illustré à la section « 7.2. Utilisation comme barre de son posée à plat ».



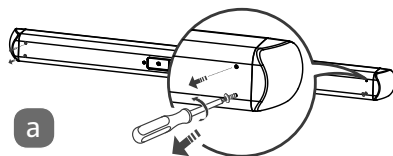
AVERTISSEMENT

Risque de blessure par électrocution !

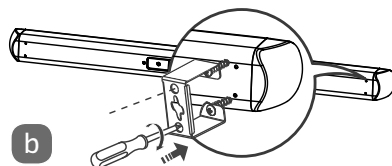
Risque de décharge électrique par des conduites conductrices de courant.

- Pour monter l'appareil, choisissez un endroit approprié et veillez à ne pas endommager de lignes électriques ou d'installation passant dans le mur lorsque vous percez les trous.

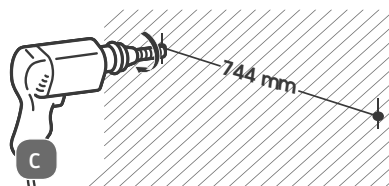
1. Enlevez les deux vis se trouvant à chaque extrémité de la barre de son.



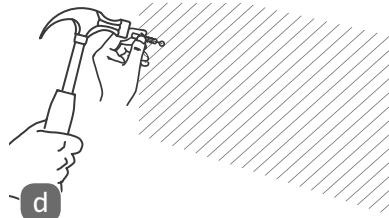
2. Vissez les deux supports muraux à l'aide des vis que vous venez d'enlever aux extrémités de la barre de son.



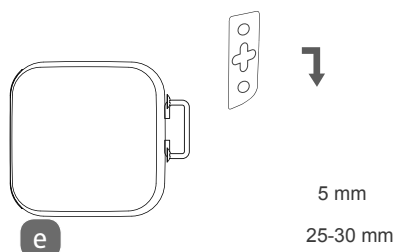
3. Percez 2 trous parallèles (Ø 3-8 mm selon la nature du mur) dans le mur. La distance entre les deux trous doit être de 744 mm.



4. Insérez des chevilles dans les trous. Vissez les vis dans les chevilles en laissant les têtes dépasser d'env. 5 mm du mur.



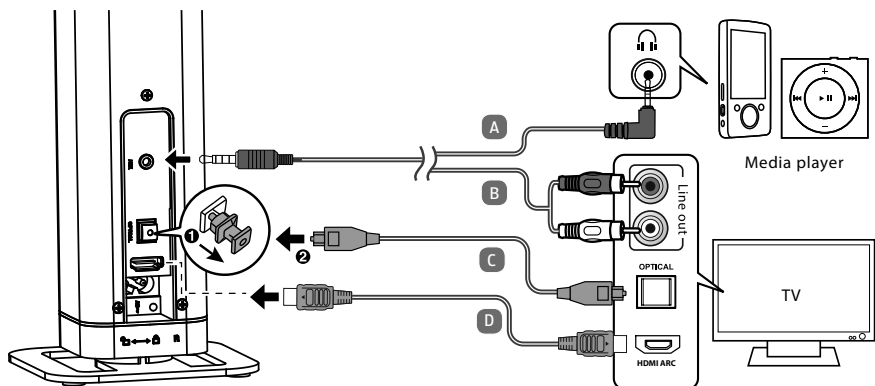
5. Accrochez la barre de son avec les supports sur les têtes de vis et appuyez légèrement sur la barre de son jusqu'à ce que les vis s'enclenchent dans les supports muraux.



8. Raccordement d'un périphérique audio

- Respectez les consignes indiquées au chapitre « 4. Consignes de sécurité » (page 31 et suiv.).
- Respectez également le mode d'emploi du périphérique auquel vous voulez raccorder la barre de son.
- Éteignez tous les appareils avant de les raccorder entre eux.

Vous pouvez raccorder cette barre de son à un grand nombre de périphériques audio différents tels que lecteur MP3 ou CD, le récepteur de votre chaîne stéréo, un ordinateur ou encore un téléviseur.



8.1. Raccordement de périphériques via AUX

8.1.1. Câble audio avec 2 x jack Ø 3,5 mm

Vous avez besoin d'un câble audio avec 2 x jack Ø 3,5 mm (fourni) pour raccorder la barre de son à la prise casque p. ex. d'un lecteur CD ou MP3 (voir fig. Variante A).

1. Réglez un volume moyen sur le périphérique audio. Puis éteignez-le.
2. Branchez le connecteur jack sur la prise AUX de la barre de son.
3. Branchez la fiche sur la prise de sortie casque du périphérique audio.

8.1.2. Câble audio avec connecteurs Cinch

Vous avez besoin d'un câble audio avec connecteurs Cinch (1 x jack 3,5 mm -> 2 x Cinch, voir fig. Variante B).

1. Réglez un volume moyen sur le périphérique audio. Puis éteignez-le.
2. Branchez le connecteur jack individuel sur la prise AUX de la barre de son.
3. Puis branchez les connecteurs Cinch rouge et blanc à l'autre extrémité du câble sur les prises de sortie audio de couleur correspondante du périphérique de sortie.



REMARQUE

Les appareils tels que récepteurs stéréo ou téléviseurs sont le plus souvent dotés de prises de sortie audio rouge et blanche. Ces prises sont en règle générale signalées par OUT, AUDIO OUT, LINE OUT ou similaire.

8.2. Raccordement de périphériques via la prise optique

Vous pouvez raccorder un amplificateur numérique ou un téléviseur à la prise optique OPTICAL de la barre de son (voir fig. Variante C). Vous avez alors besoin d'un câble numérique optique (câble à fibres optiques, non fourni, disponible dans le commerce spécialisé).

1. Réglez un volume moyen sur le périphérique audio. Puis éteignez-le.
2. Enlevez le capuchon de protection de la prise OPTICAL. Branchez la fiche sur la prise OPTICAL de la barre de son.
3. Branchez la fiche sur la prise de sortie numérique correspondante de votre récepteur numérique ou téléviseur.



REMARQUE

Si aucun signal sonore n'est émis, commutez le format de sortie audio sur le mode PCM (Pulse Code Modulation) sur votre périphérique de sortie.

8.3. Raccordement de périphériques via HDMI (ARC)

Vous avez besoin d'un câble HDMI (voir fig. Variante D). Ce câble n'est pas fourni avec la barre de son.

1. Réglez un volume moyen sur le périphérique audio. Puis éteignez-le.
2. Raccordez la prise HDMI à la prise HDMI IN de votre téléviseur.
3. Activez les fonctions ARC et CEC et réglez la sortie audio des périphériques raccordés sur PCM. Respectez alors les modes d'emploi des périphériques raccordés.

ARC permet, si deux appareils sont connectés, de ne pas seulement capter les signaux audio via HDMI, mais aussi de les renvoyer via le même câble.

CEC (Consumer Electronics Control) permet la communication de tous les appareils raccordés via HDMI. Vous pouvez ainsi via cette connexion commander le volume et la désactivation du son avec la télécommande du téléviseur.




REMARQUE

ARC fonctionne uniquement avec des appareils compatibles HDMI ARC ainsi qu'avec un câble HDMI 1.4 (et supérieur).

9. Établissement de la connexion Bluetooth

Le mode Bluetooth permet la réception sans fil des signaux audio d'un périphérique de sortie audio externe compatible Bluetooth. Veillez à ce que la distance entre les deux appareils ne dépasse pas 8 mètres.

Pour raccorder un périphérique de sortie audio compatible Bluetooth, procédez comme suit :

1. Allumez la barre de son en appuyant sur la touche  de l'appareil ou de la télécommande.
2. Appuyez ensuite sur la touche **Source** de la barre de son ou sur la touche BT de la télécommande jusqu'à ce que la LED de fonctionnement clignote lentement en bleu.
3. Si l'appareil ne se trouve pas en mode Recherche, maintenez la touche PAIR de la télécommande environ 3 secondes enfoncée.
4. L'appareil se trouve en mode Recherche. Vous entendez l'annonce « PAIRED ».
5. Activez la fonction Bluetooth sur votre périphérique de sortie audio ainsi que le mode Recherche pour synchroniser les deux appareils.



REMARQUE

Vous trouverez le cas échéant dans le mode d'emploi correspondant des informations sur la fonction Bluetooth de votre périphérique de sortie audio.

Le nom d'appareil MD 80022 de la barre de son s'affiche dès que le signal a été trouvé.

Si la saisie d'un mot de passe est nécessaire, entrez 0000.

La synchronisation des deux appareils est terminée lorsque vous entendez l'annonce « PAIRED » et que la LED de fonctionnement est allumée en bleu.

Si la connexion est interrompue, vous entendez l'annonce « DISCONNECTED ».

9.1. Périphérique mobile compatible NFC

La fonction NFC (Near Field Communication) permet la réception sans fil de signaux audio d'un périphérique de sortie audio compatible NFC à courte distance.

1. Allumez la barre de son en appuyant sur la touche ϕ de l'appareil ou de la télécommande.
2. Appuyez ensuite sur la touche **Source** de la barre de son ou sur la touche BT de la télécommande jusqu'à ce que la LED de fonctionnement clignote lentement en bleu.

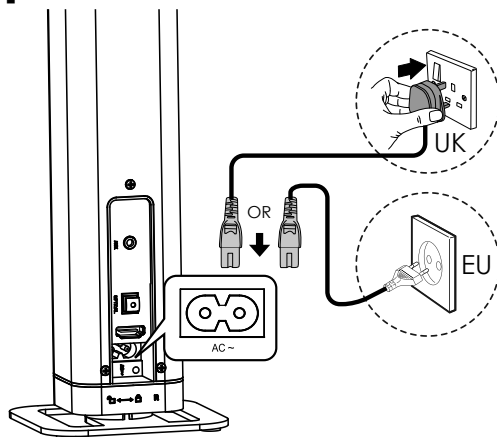
1. Activez les fonctions NFC et Bluetooth sur votre périphérique mobile.
L'appareil se trouve en mode Recherche.

2. Tenez votre smartphone compatible NFC à proximité immédiate de la barre de son au-dessus de la zone signalée **2**.
3. Confirmez la question **Connect to MD 80022** sur votre périphérique mobile avec **Yes**. Attendez 5 à 8 secondes avant d'éloigner votre périphérique mobile de la barre de son.

La synchronisation des deux appareils est terminée lorsque vous entendez l'annonce « PAIRED » et que la LED de fonctionnement est allumée en bleu.

4. Sélectionnez un volume moyen et lancez la lecture sur votre périphérique mobile.
5. Pour couper la connexion, tenez de nouveau votre périphérique mobile au-dessus de la zone signalée jusqu'à ce que vous entendiez l'annonce « DISCONNECTED ».

10. Raccordement de la barre de son au réseau électrique



1. Branchez le cordon d'alimentation sur la prise AC~ de la barre de son.
2. Assurez-vous que tous les appareils souhaités sont bien raccordés.
3. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise de courant de 220-240 V ~ 50/60 Hz.

11. Mise en marche de la barre de son

1. Allumez la barre de son en appuyant sur la touche ϕ de l'appareil ou de la télécommande.
2. Allumez votre périphérique audio, réglez le volume sur un niveau moyen et lancez la lecture.



REMARQUE

Si un téléviseur ou un périphérique externe est raccordé via les prises AUX ou HDMI, la barre de son s'allume automatiquement après un court instant lorsque vous allumez le téléviseur ou le périphérique externe.

Si vous débranchez ou éteignez le téléviseur ou le périphérique externe, la barre de son s'éteint automatiquement au bout de 15 minutes.

Si le volume réglé sur le téléviseur ou le périphérique externe est trop faible, la barre de son s'éteint également au bout de 15 minutes (uniquement avec connexion via AUX).

12. Sélection de la source audio

Appuyez sur la touche **SOURCE** de la barre de son ou sur la touche **OPTICAL**, **AUX**, **BT** ou **HDMI ARC** de la télécommande pour sélectionner la source audio souhaitée : AUX, BT, HDMI ARC ou Optical.

La couleur de la LED de fonctionnement  indique le mode sélectionné :

LED de fonctionnement	Clignotante	Allumée en permanence
Rouge		Veille
Verte	HDMI	AUX
Orange		Optique
Bleue		Bluetooth

13. Réglage du volume

Pour régler le volume, utilisez les touches VOL +/VOL- de la barre de son ou / de la télécommande :

- + Augmenter le volume
- Réduire le volume

La touche MUTE de la télécommande vous permet de couper le son.

Appuyez de nouveau sur la touche MUTE pour rallumer le son.

14. Lecture audio en mode AUX/Bluetooth

Si vous avez raccordé la barre de son à un périphérique supportant le profil A2DP ainsi que le profil AVRCP (Audio Video Remote Control), la barre de son est utilisée comme support de sortie et les signaux audio sont émis uniquement par la barre de son.



REMARQUE

Si vous avez raccordé la barre de son à votre téléphone portable compatible Bluetooth, l'écoute de musique est interrompue en cas d'appel entrant et ne reprend que lorsque vous raccrochez.

Avec la touche ►|| de la télécommande, vous pouvez lancer ou arrêter la lecture audio.

Vous pouvez sélectionner le titre de votre choix avec les touches ◀◀/▶▶ de la télécommande :

Appuyer sur ►►

Titre suivant

Appuyer sur ◀◀

Titre précédent

15. Réglage de l'effet sonore

Les touches FLAT, MOVIE et MUSIC de la télécommande vous permettent de régler l'effet sonore MOVIE ou MUSIC ou de désactiver l'effet sonore (FLAT).

16. Maintenance



AVERTISSEMENT

Risque de blessure par électrocution !

– N'essayez en aucun cas d'ouvrir ou de réparer vous-même l'appareil. Vous risqueriez de vous électrocuter !

Veillez vous adresser à notre centre de service après-vente si vous rencontrez des problèmes techniques avec votre appareil. Toute réparation doit être confiée exclusivement à nos partenaires de service agréés.

Veillez contacter votre service après-vente si...

- du liquide s'est infiltré à l'intérieur de l'appareil,
- l'appareil ne fonctionne pas correctement,
- l'appareil est tombé ou le boîtier, endommagé.

17. Nettoyage

– Évitez les solvants et produits nettoyants corrosifs ou gazeux.

Les meubles sont souvent enduits de vernis ou plastiques et traités avec des produits d'entretien divers. Certaines de ces substances contiennent des éléments qui peuvent attaquer et ramollir le matériau des pieds de l'appareil.

– Placez donc si nécessaire l'appareil sur un support antidérapant.

18. En cas de dysfonctionnements

En cas de problème avec l'appareil, vérifiez tout d'abord si vous pouvez y remédier vous-même à l'aide du récapitulatif suivant.

N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'appareil. Si une réparation s'avère nécessaire, veuillez vous adresser à notre centre de service après-vente ou à un autre atelier spécialisé.

Cause	Solution
Dysfonctionnement des prises et câbles	<ul style="list-style-type: none">- Vérifiez tout dommage ou tout branchement incorrect éventuel des câbles utilisés ou si la connexion Bluetooth a bien été établie.- Assurez-vous que tous les appareils raccordés sont correctement alimentés en courant.
Aucun son audible	Vérifiez le volume réglé sur l'appareil de sortie. Augmentez le volume le cas échéant.
Son déformé	<ul style="list-style-type: none">- Modifiez la position de la barre de son afin d'éviter toute perturbation par des facteurs externes.- Enlevez les objets émettant éventuellement des interférences (téléphone portable, etc.) tout autour de la barre de son.

19. Élimination

Emballage



Les différents emballages usagés sont recyclables et doivent par principe être recyclés.

Élimination correcte de ce produit




À l'intérieur de l'UE, ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Les appareils usagés contiennent de précieux matériaux recyclables qu'il convient de réutiliser pour éviter toute élimination incontrôlée des déchets qui nuirait à l'environnement ou à la santé humaine. Lorsque cet appareil arrive en fin de vie, veuillez donc l'éliminer par le biais d'un système de collecte approprié ou le rapporter là où vous l'avez acheté. Il sera alors réintégré dans le circuit des matières premières.

Piles



Les piles usagées et les accus défectueux ne sont pas des déchets domestiques. Ils doivent être déposés dans un lieu de collecte des piles usagées.

20. Caractéristiques techniques

Raccordement au secteur :	220-240 V ~ 50/60 Hz
Puissance de sortie :	Haut-parleurs : 2 x 20 W RMS
Puissance consommée :	30 W
Connexions :	1 entrée audio jack 3,5 mm 1 entrée audio numérique (optique) HDMI (ARC) avec CEC Cordon d'alimentation
Spécification Bluetooth :	V3.0 + EDR, classe II
Profils Bluetooth :	A2DP, AVRCP, NFC
Portée :	8 m max. (selon les conditions environnantes)
Dimensions (l x H x P) :	835 x 60 x 60 mm comme barre de son 60 x 435 x 60 mm comme tours haut-parleurs Pied : 100 x 100 mm
Télécommande :	1 pile bouton 3 V  , type CR2025 (fournie) Portée : Env. 6 m

21. Informations relatives à la conformité

CE0197 Par la présente, la société Medion AG déclare que le produit MD 80022 est conforme aux exigences européennes suivantes :

- Directive R&TTE 1999/5/CE
- Directive CEM 2004/108/CE
- Directive « Basse tension » 2006/95/CE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE

Vous pouvez obtenir les déclarations de conformité complètes sur www.medion.com/conformity.

22. Mentions légales

Copyright © 2015

Tous droits réservés.

Le présent mode d'emploi est protégé par le copyright.

La reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.

Le copyright est la propriété de la société :

Medion AG



Am Zehnthof 77

45307 Essen

Allemagne

Le mode d'emploi peut être à nouveau commandé via la hotline SAV et téléchargé sur le portail SAV.

Vous pouvez aussi scanner le code QR ci-dessus et charger le mode d'emploi sur votre terminal mobile via le portail SAV.

	URL	QR Code
FR	www.medion.com/fr/service/accueil/	
BE	www.medion.com/be/fr/service/start/	

Inhoud

1.	Algemeen.....	57
1.1.	Handleiding doorlezen en bewaren	57
1.2.	Verklaring van de tekens.....	57
2.	Inhoud van de verpakking	58
3.	Gebruik voor het beoogde doel	58
4.	Veiligheidsinstructies	59
4.1.	Het apparaat veilig monteren	60
4.2.	Stroomvoorziening.....	61
4.3.	Omgang met batterijen	62
4.4.	Reparatie.....	63
5.	Overzicht van het apparaat.....	64
5.1.	Afstandsbediening.....	65
6.	Batterijen in de afstandsbediening plaatsen	66
7.	Soundbar monteren	66
7.1.	Variant staande luidsprekers.....	67
7.2.	Variant liggende soundbar.....	67
7.3.	Variant aan de wand gemonteerde soundbar.....	68
8.	Audioapparaat aansluiten	69
8.1.	Apparaat aansluiten via AUX	70
8.2.	Apparaten aansluiten via een optische aansluiting en kabel .	71
8.3.	Apparaten aansluiten via HDMI (ARC)	71
9.	Bluetooth-verbinding maken.....	72
9.1.	Smartapparaat met NFC-ondersteuning.....	73
10.	Soundbar aansluiten op het lichtnet.....	74
11.	Soundbar inschakelen.....	74
12.	Audiobron kiezen	75
13.	Volume instellen.....	75
14.	Audioweergave in AUX-/Bluetooth-modus	75
15.	Geluidsinstelling kiezen	76

16.	Onderhoud.....	76
17.	Reinigen.....	76
18.	In geval van storingen	77
19.	Afvoer.....	78
20.	Technische gegevens	79
21.	Verklaring van conformiteit.....	79
22.	Colofon	80

1. Algemeen

1.1. Handleiding doorlezen en bewaren



Deze handleiding hoort bij de Soundbar MD 80022. De handleiding bevat belangrijke informatie over ingebruikname en onderhoud.

Lees deze handleiding zorgvuldig door en neem alle instructies in acht. Zo bent u verzekerd van een betrouwbare werking en een lange levensduur van uw luidsprekers. Bewaar deze handleiding altijd binnen handbereik in de buurt van uw luidsprekers. Bewaar de handleiding zorgvuldig, zodat u deze bij een eventuele verkoop van de luidsprekers kunt meegeven aan de nieuwe eigenaar.

1.2. Verklaring van de tekens

In deze handleiding, op de soundbar en op de verpakking wordt gebruik gemaakt van de volgende symbolen en signaalwoorden.



GEVAAR!

Waarschuwing voor acuut levensgevaar!

WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig onherstelbaar letsel!



VOORZICHTIG!

Neem alle aanwijzingen in acht om letsel en materiële schade te voorkomen!

LET OP!

Neem alle aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen!



OPMERKING!

Nadere informatie over het gebruik van het apparaat.



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar van een elektrische schok!



Neem de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing in acht



Recyclingsymbool



WEEE-symbool (conform richtlijn met betrekking tot elektrisch afval)



Symbool voor de aparte afvoer van batterijen.



Gelijkstroom

2. Inhoud van de verpakking

Controleer na het uitpakken of de volgende onderdelen zijn meegeleverd:

- 2 Soundbars
- Afstandsbediening met batterij (3 V CR2025 knoopcel, al geplaatst)
- Netsnoer
- Audiokabel (2x tulp -> 3,5 mm klinkstekker)
- 2x voet
- Bevestigingsmateriaal
- Handleiding, inclusief garantiekaart

3. Gebruik voor het beoogde doel

Dit apparaat is bedoeld voor de weergaven van audiosignalen. De soundbar is bedoeld voor aansluiting op een televisietoestel. Er kunnen ook andere apparaten zoals draagbare cd- of mp3-speelers, computers/notebooks, smartphones of een stereo-installatie worden aangesloten.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik en is niet geschikt voor industriële of zakelijke toepassingen.

Let erop dat de garantie vervalt bij oneigenlijk gebruik:

- Breng geen wijzigingen aan zonder onze toestemming en gebruik geen accessoires die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.

-
- Gebruik alleen door ons geleverde of goedgekeurde (vervangende) onderdelen en accessoires.
 - Neem alle informatie in deze handleiding in acht, met name de veiligheidsvoorschriften. Elke andere toepassing wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan leiden tot letsel of schade.
 - Gebruik dit apparaat niet in omgevingen waar gevaar voor explosie bestaat. Hieronder wordt bijvoorbeeld verstaan: tankinstallaties, brandstofopslag of omgevingen waarin oplosmiddelen worden verwerkt. Dit apparaat mag ook niet worden gebruikt in omgevingen waar de lucht belast is met fijne deeltjes (zoals meel- of houtstof).
 - Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden. Het is uitsluitend bedoeld voor gebruik in binnenruimten. Vermijd:
 - hoge luchtvochtigheid of vocht
 - extreem hoge of lage temperaturen
 - rechtstreeks zonlicht
 - open vuur

4. Veiligheidsinstructies



GEVAAR **Verstikkingsgevaar!**

Er bestaat gevaar voor verstikking door plastic verpakkingen!

- Houd daarom de plastic verpakkingen buiten bereik van kinderen.



WAARSCHUWING **Gevaar voor letsel door onjuiste bediening**

- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met onvoldoende erva-

ring en/of kennis, tenzij deze personen onder toezicht staan van of zijn geïnstrueerd in het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

- Laat kinderen niet zonder toezicht met elektrische apparaten spelen. Kinderen kunnen mogelijke gevaren niet altijd goed inschatten.

4.1. Het apparaat veilig monteren



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door elektrische schok!

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok door spanningvoerende onderdelen.

- Kies een geschikte locatie voor de montage van het apparaat en let erop dat u bij het boren geen elektriciteitskabels of installatieleidingen beschadigt.



LET OP

Schade aan het apparaat door onjuiste bediening

- Nieuwe apparaten kunnen gedurende de eerste gebruiksuren soms een typische, onvermijdelijke maar volstrekt ongevaarlijke geur afgeven, die na verloop van tijd steeds minder wordt.

Om de geuroverlast zoveel mogelijk te beperken adviseren we u de ruimte regelmatig te ventileren. We hebben er bij de ontwikkeling van dit product voor gezorgd dat we ruim onder de geldende grenswaarden zijn gebleven.

- Plaats geen voorwerpen die met vloeistof zijn gevuld, zoals vazen, op of in de buurt van het apparaat en het netsnoer. Deze voorwerpen kunnen omvallen, waarbij de vloeistof de elektrische veiligheid kan aantasten.
- Bescherm het apparaat en alle aangesloten apparatuur tegen vocht, drup- en spatwater. Vermijd stof, hitte en blootstelling aan direct zonlicht om storingen in de werking te vermijden.

-
- Zet geen open vuur, zoals brandende kaarsen, op of in de buurt van de apparatuur.
 - Bedek de netadapter niet met voorwerpen (tijdschriften, dekens etc.) om overmatige opwarming te vermijden.
 - Plaats geen voorwerpen op de kabels omdat deze daardoor beschadigd kunnen raken.
 - Plaats en gebruik alle onderdelen op een stabiele, vlakke en trillingvrije ondergrond zodat het apparaat niet kan vallen.
 - Houd een afstand van minimaal één meter aan tussen het apparaat en hoogfrequente en magnetische storingsbronnen (televisietoestel, andere luidsprekerboxen, mobiele telefoons etc.) om storingen te vermijden.

4.2. Stroomvoorziening



GEVAAR

Gevaar voor letsel door elektrische schok!

- Het stopcontact moet zich in de buurt van het apparaat bevinden en moet gemakkelijk bereikbaar zijn. Leg de kabels zo neer dat niemand erop kan trappen of erover kan struikelen.
- Onderbreek de stroomvoorziening van uw apparaat door de stekker van de netadapter uit het stopcontact te trekken. Houd bij het lostrekken altijd de netadapter of de stekker zelf vast. Trek nooit aan de kabel om beschadiging te voorkomen.
- Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact met 220-240 V ~ 50/60 Hz. Neem contact op met uw energieleverancier wanneer u niet zeker bent van de stroomvoorziening op de plaats van installatie.
- Gebruik de netadapter niet meer wanneer de behuizing of kabels beschadigd zijn.
- Open in geen geval de behuizing van het apparaat. Het eventueel aanraken van onderdelen die onder spanning staan of het veranderen van de elektrische en mechanische

constructie kan gevaarlijk zijn en mogelijk tot onjuiste werking van het apparaat leiden.



LET OP

Schade aan het apparaat door onjuiste bediening

- Haal bij onweer of als u het apparaat langere tijd niet gebruikt de stekker uit het stopcontact.
- Als u het apparaat niet gebruikt, verwijder dan de stekker van het netsnoer uit het stopcontact of maak gebruik van een master-/slavevoorziening om te voorkomen dat stroom wordt verbruikt in uitgeschakelde toestand.

4.3. Omgang met batterijen

De afstandsbediening van dit apparaat werkt op batterijen.



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door onjuiste bediening.

- Niet in open vuur gooien, niet kortsluiten of met geweld openmaken.
- Stel accu's nooit bloot aan overmatige warmte zoals direct zonlicht, vuur, sterk kunstlicht of dergelijke.
- Gewone batterijen nooit opladen – Gevaar voor explosie!
- Let op de polariteit.
- Gebruik alleen de voorgeschreven batterijen.
- Plaats uitsluitend batterijen van hetzelfde type.
- Houd batterijen uit de buurt van kinderen (gevaar voor inslikken). Na inslikken direct een arts raadplegen.
- Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Lege of lekkende batterijen direct uit het apparaat verwijderen. Vermijd contact met huid, ogen en slijmvlies. Spoel bij contact de betreffende lichaamsdelen onmiddellijk met overvloedig schoon water af en raadpleeg onmiddellijk een arts.
Contacten reinigen voordat u nieuwe batterijen plaatst. Bij

lekkage van accu- of batterijzuur bestaat kans op huidirritatie.

- Lege of lekkende batterijen uit het apparaat verwijderen en volgens milieuvoorschrift afvoeren.

4.4. Reparatie

Neem bij technische problemen met uw apparaat contact op met ons Service Center.

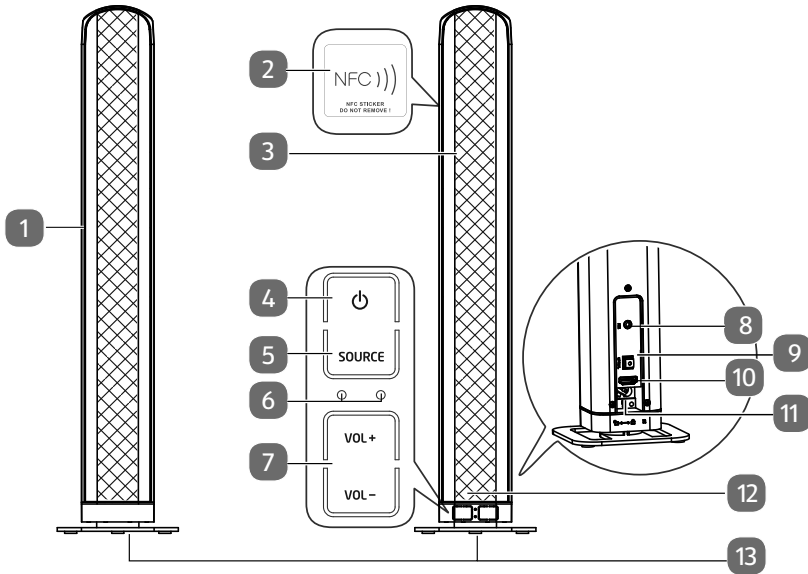
DE

FR

NL

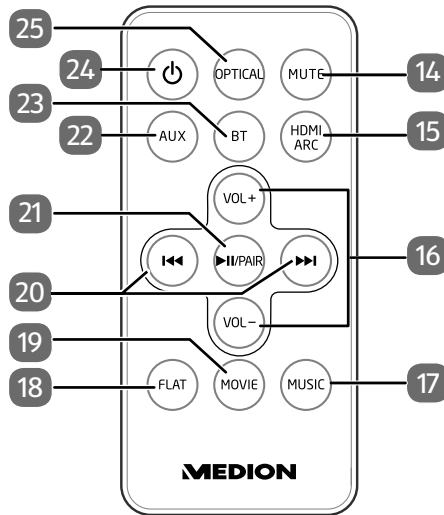
EN

5. Overzicht van het apparaat



- 1 Linker luidspreker
- 2 NFC-zone (Near Field Communication)
- 3 Rechter luidspreker
- 4 $\text{\textcircled{P}}$: in-/uitschakelen
- 5 SOURCE: audiobron kiezen
- 6 Led functie-indicaties
- 7 VOL+/VOL-: volume instellen
- 8 AUX: aansluiting voor tv en andere audioapparatuur
- 9 OPTICAL: optische ingang voor tv en andere audioapparatuur
- 10 HDMI: ingang voor (ARC-compatibele) tv, computer en andere audioapparatuur
- 11 AC~: aansluiting voor netsnoer
- 12 sensor afstandsbediening
- 13 Voet

5.1. Afstandsbediening



- 14 MUTE: geluid dempen
- 15 HDMI ARC: HDMI ARC-ingang kiezen
- 16 VOL+/VOL-: volume instellen
- 17 Geluidseffect MUSIC kiezen
- 18 Geluidseffect FLAT kiezen (geen geluidseffect)
- 19 Geluidseffect MOVIE kiezen
- 20 ⏮/⏭: vorig nummer/volgend nummer
- 21 ⏮/⏭/⏸: Play/Pause: audioweergave starten/stoppen; PAIR: Bluetooth-verbinding maken
- 22 AUX: AUX-ingang kiezen
- 23 BT: Bluetooth-modus kiezen
- 24 ⏻: in-/uitschakelen
- 25 OPTICAL: optische ingang kiezen

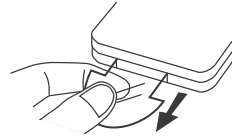
6. Batterijen in de afstandsbediening plaatsen

In de afstandsbediening is een 3 V lithiumbatterij geplaatst van het type CR2025.



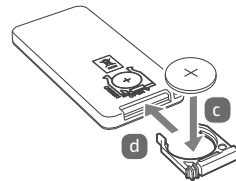
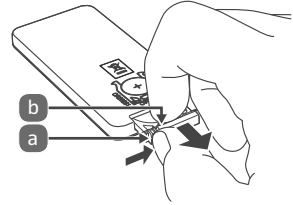
OPMERKING

Als u de afstandsbediening voor het eerst in gebruik neemt, verwijdert u de transparante folie zonder het batterijvak te openen.



Als het apparaat niet of slecht op de afstandsbediening reageert, moet de batterij worden vervangen. Dit doet u als volgt:

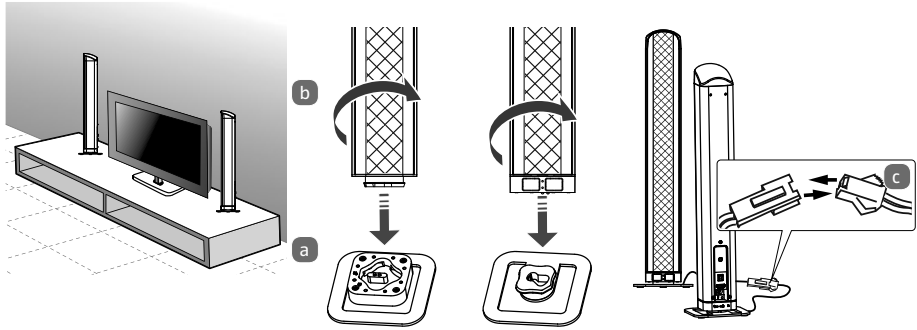
1. Druk de vergrendeling (b) in en trek de batterijhouder met de batterij (a) uit de afstandsbediening. Neem voor het afvoeren van de oude batterij de plaatselijke voorschriften in acht.
2. Plaats een nieuwe batterij, type CR2025, 3 V, met de pluspool naar boven in de houder (c). Let bij het plaatsen van de batterij op de juiste polariteit.
3. Schuif de houder met de batterij volledig in de opening (d) in de afstandsbediening.



7. Soundbar monteren

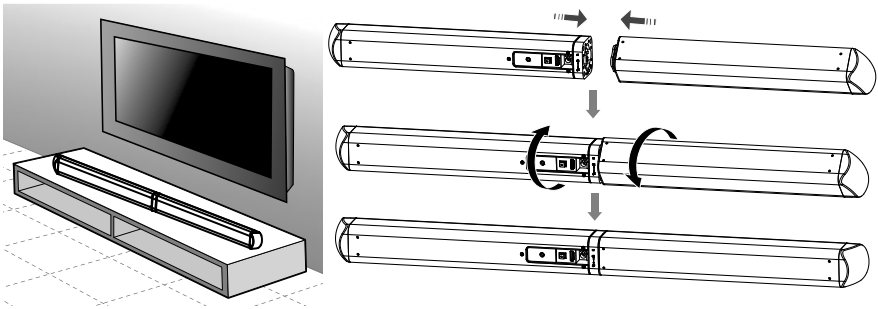
Er zijn drie mogelijkheden om de soundbar te gebruiken: staande als twee luidsprekerzuilen, liggend of aan de wand gemonteerd.

7.1. Variant staande luidsprekers

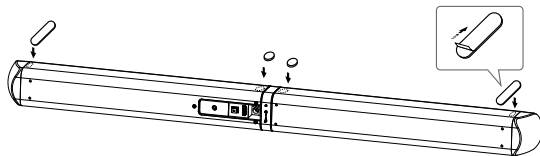


1. Neem de resp. rechter **3** en linker **1** luidspreker en bevestig de passende voet **13**.
2. Let erop dat de bevestiging van de luidspreker exact in de voet moet vallen (zie afb. **a** en **b**).
3. Houd de voet vast en draai de luidspreker in de richting van het gesloten slotje.
4. Plaats de luidspreker op een stevig en vlak oppervlak in de buurt van een stopcontact.
5. Verbind de kabels van de beide luidsprekers zoals weergegeven op afb. **c**.

7.2. Variant liggende soundbar

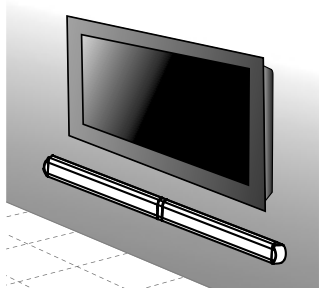


1. Neem de beide luidsprekers en verbind deze zoals op de **afbeelding** weergegeven.
2. Let erop dat de bevestiging van de ene luidspreker exact in de bevestiging op de andere luidspreker valt.
3. Houd de ene luidspreker vast en draai deze in de richting van het gesloten slotje.



4. Plak de rubberen voetjes op de onderkant van de soundbar zoals hierboven weergegeven.
5. Plaats de soundbar op een stevig en vlak oppervlak in de buurt van een stopcontact.

7.3. Variant aan de wand gemonteerde soundbar



Verbind eerst de beide luidsprekers zoals bij "7.2. Variant liggende soundbar" omschreven.



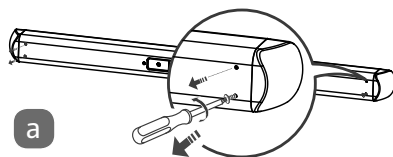
WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door elektrische schok!

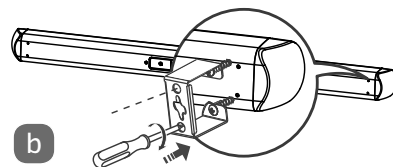
Er bestaat gevaar voor een elektrische schok door spanningvoerende onderdelen.

- Kies een geschikte locatie voor de montage van het apparaat en let erop dat u bij het boren geen elektriciteitskabels of installatieleidingen beschadigt.

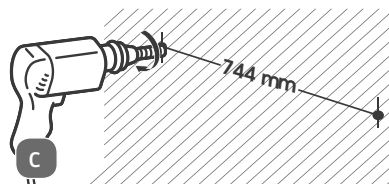
1. Verwijder de beide schroeven aan de uiteinden van de soundbar.



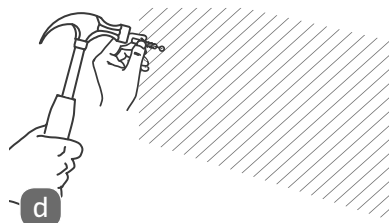
2. Schroef de beide wandhouders met de zojuist verwijderde schroeven aan de uiteinden van de soundbar.



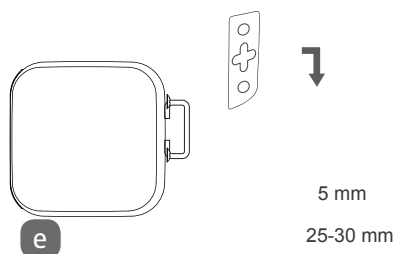
3. Boor twee gaten op gelijke hoogte (\varnothing 3-8 mm afhankelijk van het type wand) in de wand. De afstand tussen de gaten moet 744 mm bedragen.



4. Steek pluggen in de boorgaten. Draai de schroeven in de pluggen zodat de kop van de schroeven nog ca. 5 mm uit de wand steekt.



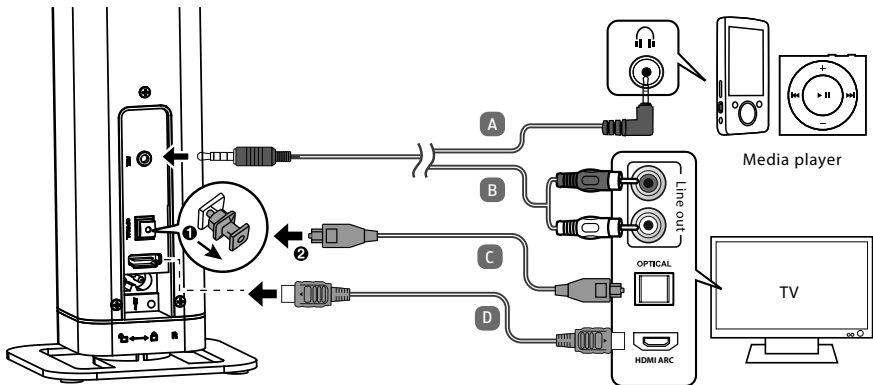
5. Plaats de soundbar met de meegeleverde wandhouders op de koppen van de schroeven en druk de soundbar dan voorzichtig omlaag zodat de schroeven stevig in de wandhouder zitten.



8. Audioapparaat aansluiten

- Neem de opmerkingen in hoofdstuk "4. Veiligheidsinstructies" (Pagina 57 e.v.) in acht.
- Neem ook handleiding in acht van het apparaat waarop u de soundbar wilt aansluiten.
- Schakel alle apparaten uit, voordat u deze met elkaar verbindt.

U kunt een groot aantal verschillende audioapparaten op dit apparaat aansluiten, zoals een mp3- of cd-speler, de tuner van uw stereo-installatie, uw computer of uw televisie.



8.1. Apparaat aansluiten via AUX

8.1.1. Audiokabel met 2x 3,5 mm Ø klinkstekker

U heeft een audiokabel nodig met 2x 3,5 mm Ø klinkstekker (meegeleverd) om de soundbar aan te sluiten op de hoofdtelefoonaansluiting van bijvoorbeeld een cd- of mp3-speler (zie afb. variant A).

1. Stel de mp3-speler in op een gemiddeld geluidsvolume. Schakel het apparaat vervolgens uit.
2. Steek de klinkstekker in de AUX-bus van de soundbar.
3. Steek de stekker in de hoofdtelefoonuitgang van de mp3-speler.

8.1.2. Audiokabel met tulpstekkers

U heeft een audiokabel nodig met tulpstekkers (1x 3,5 mm klinkstekker -> 2 x tulp) (zie afb. variant B).

1. Stel het audioapparaat in op een gemiddeld volume. Schakel het apparaat vervolgens uit.
2. Steek de losse klinkstekkers in de AUX-bus van de soundbar.
3. Steek vervolgens de rode en de witte tulpstekker aan het andere uiteinde van de kabel in de overeenkomstig gekleurde audio-uitgangen van het uitvoerapparaat.



OPMERKING

Apparaten zoals stereo-ontvangers of televisietoestellen beschikken meestal over een rode en witte audio-uitgang. Deze worden gewoonlijk aangeduid met OUT, AUDIO OUT, LINE OUT of iets dergelijks.

8.2. Apparaten aansluiten via een optische aansluiting en kabel

Digitale versterkers of televisietoestellen kunnen worden aangesloten via de optische aansluiting OPTICAL (zie variant C). U heeft daarvoor een digitale optische kabel nodig (de optische kabel wordt niet meegeleverd, deze is verkrijgbaar in elektronicaspecialzaken).

1. Stel het audioapparaat in op een gemiddeld volume. Schakel het apparaat vervolgens uit.
2. Verwijder het beschermkapje van de Optical-aansluiting. Steek de stekker in de OPTICAL-aansluiting van de soundbar.
3. Steek de stekker in de daarvoor bestemde digitale uitgang van uw digitale receiver of televisie.



OPMERKING

Wanneer er geen audiosignalen worden weergegeven, moet u het uitvoerformaat van uw uitvoerapparaat omschakelen naar het PCM-modus (Pulse Code Modulation).

8.3. Apparaten aansluiten via HDMI (ARC)

U heeft een HDMI-kabel nodig (zie afb. variant D). De HDMI-kabel is niet bij de levering inbegrepen.

1. Stel het audioapparaat in op een gemiddeld volume. Schakel het apparaat vervolgens uit.
2. Verbind de HDMI-aansluiting met de HDMI IN-aansluiting van uw televisie.
3. Activeer de functies ARC en CEC en zet de geluidswaergave op de aangesloten apparaten op PCM. Raadpleeg hiervoor de handleidingen van de aangesloten apparaten.

ARC maakt het mogelijk om bij twee verbonden apparaten niet alleen audiosignalen via HDMI te ontvangen, maar deze ook via dezelfde kabel weer terug te sturen.

CEC (Consumer Electronics Control) maakt communicatie van alle via HDMI

aangesloten apparaten mogelijk. U kunt dan via deze verbinding het volume en de geluiddemping regelen met de afstandsbediening van de televisie.



OPMERKING

ARC werkt alleen met apparaten die HDMI ARC ondersteunen en zijn uitgerust met een HDMI 1.4 kabel (of hoger).

9. Bluetooth-verbinding maken

Met Bluetooth is draadloze ontvangst van een audiosignaal van een extern Bluetooth-compatibel uitvoerapparaat mogelijk. Let erop dat de afstand tussen de beide apparaten niet groter mag zijn dan ca. 8 meter.

Volg de onderstaande stappen om verbinding te maken met een audioapparaat dat Bluetooth ondersteunt:

1. Schakel de soundbar in door de ϕ -toets op het apparaat of de afstandsbediening in te drukken.
2. Druk nu de toets **Source** op de soundbar of de toets BT op de afstandsbediening in totdat de indicator langzaam blauw knippert.
3. Wanneer het apparaat zich niet in de zoekmodus bevindt, houd de toets PAIR op de afstandsbediening ongeveer 3 seconden lang ingedrukt.
4. Het apparaat bevindt zich in de zoekmodus. Nu klinkt de melding PAIRED.
5. Schakel nu Bluetooth in op uw audio-uitvoerapparaat en activeer de zoekmodus om de beide apparaten te koppelen.



OPMERKING

Informatie over de Bluetooth-functie van uw audio-uitvoerapparaat vindt u in de bijbehorende handleiding.

Op de soundbar wordt de naam MD 80022 van het apparaat weergegeven zodra het signaal is gevonden.

Wanneer er om een wachtwoord wordt gevraagd, voert u 0000 in.

De koppeling van de beide apparaten is afgerond wanneer de melding PAIRED klinkt en de indicator blauw knippert.

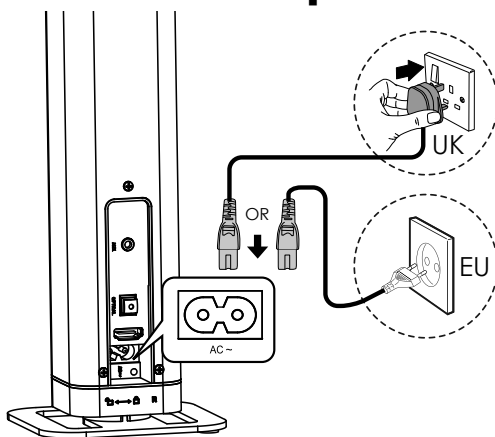
Wanneer de verbinding wordt verbroken, klinkt de melding DISCONNECTED.

9.1. Smartapparaat met NFC-ondersteuning

De NFC-functie (Near Field Communication) maakt de draadloze ontvangst over korte afstand van audiosignalen van een audio-uitvoerapparaat dat NFC ondersteunt mogelijk.

1. Schakel de soundbar in door de -toets op het apparaat of de afstandsbediening in te drukken.
2. Druk nu de toets **Source** op de soundbar of de toets BT op de afstandsbediening in totdat de indicator langzaam blauw knippert.
1. Schakel op uw smartapparaat de NFC- en Bluetooth-functie in.
Het apparaat bevindt zich in de zoekmodus.
2. Houd uw NFC-compatibele smartphone vlakbij het deel van de soundbar dat is gemarkeerd met NFC .
3. Bevestig de vraag **Verbinden mit MD 80022** van uw smartapparaat met **Ja**. Wacht 5 tot 8 seconden alvorens uw smartapparaat van de luidspreker te verwijderen.
De koppeling van de beide apparaten is afgerond wanneer de melding PAIRED klinkt en de indicator blauw knippert.
4. Kies een gemiddeld volume en start de weergave op uw smartapparaat.
5. Om de verbinding te verbreken houdt u het smartapparaat opnieuw boven met gemarkeerde deel totdat de melding DISCONNECTED klinkt.

10. Soundbar aansluiten op het lichtnet



1. Sluit het netsnoer aan op de AC~-aansluiting voor het netsnoer.
2. Controleer of alle gewenste apparaten zijn aangesloten.
3. Steek de stekker van het netsnoer in een stopcontact voor 220-240 V ~ 50/60 Hz.

11. Soundbar inschakelen

1. Schakel de soundbar in door de ϕ -toets op het apparaat of de afstandsbediening in te drukken.
2. Schakel uw audioapparaat in, kies een gemiddeld geluidsvolume en start de weergave.



OPMERKING

Wanneer er een televisie of een extern apparaat via de AUX- of de HDMI-aansluiting is aangesloten, zal de soundbar enkele seconden nadat de televisie of het externe apparaat wordt ingeschakeld, automatisch ook worden ingeschakeld.

Wanneer de televisie of het externe apparaat wordt losgekoppeld of uitgeschakeld, wordt de soundbar na 15 minuten automatisch uitgeschakeld.

De soundbar wordt ook na ca. 15 minuten uitgeschakeld wanneer het geluidsvolume van de televisie of het externe apparaat te laag is (alleen bij verbinding via AUX).

12. Audiobron kiezen

Met de toets **SOURCE** op de soundbar of de toetsen **OPTICAL**, **AUX**, **BT** en **HDMI ARC** op de afstandsbediening kunt u de gewenste audiobron kiezen: AUX, BT, HDMI ARC of Optical.

De keuze van de bedrijfsmodi wordt met behulp van gekleurde led's **6** weergegeven:

Statusindicatie	Knippert	Brandt permanent
Rood		Stand-by
Groen	HDMI	AUX
Oranje		Optical
Blauw		Bluetooth

13. Volume instellen

Met de toetsen **VOL+/VOL-** op de soundbar of op de afstandsbediening stelt u het gewenste volume in:

- + Volume verhogen
- Volume verlagen

Met de toets **MUTE** op de afstandsbediening kunt u de weergave van het geluid onderdrukken.

Druk opnieuw op de toets **MUTE** om de weergave van het geluid te hervatten.

14. Audioweergave in AUX-/Bluetooth-modus

Wanneer de soundbar is verbonden met een apparaat dat het A2DP-profiel en het AVRCP-profiel (Audio Video Remote Control) ondersteunt, wordt de soundbar gebruikt als uitvoerapparaat en worden de audiosignalen uitsluitend door de Soundbase weergegeven.



OPMERKING

Wanneer u de soundbar heeft verbonden met een mobiele telefoon die Bluetooth ondersteunt, wordt de muziekweergave bij een inkomende oproep onderbroken en pas na beëindiging van het gesprek voortgezet.

Met de toets ►►: op de afstandsbediening start of stopt u de audioweergave.

Met de toetsen ◀◀/▶▶ op de afstandsbediening kiest u de gewenste titel:

▶▶ indrukken

volgende titel

◀◀ indrukken

vorige nummer

15. Geluidsinstelling kiezen

Met de toetsen FLAT, MOVIE en MUSIC op de afstandsbediening stelt u het geluidseffect MOVIE of MUSIC in, resp. schakelt u het geluidseffect weer uit (FLAT).

16. Onderhoud



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door elektrische schok!

– Probeer in geen geval het apparaat zelf te openen of te repareren. Daarbij bestaat gevaar voor een elektrische schok!

Neem bij technische problemen contact op met ons Service Center. Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door onze erkende servicepartners.

Neem contact op met uw klantenservice indien:

- Er vloeistof in het apparaat is gekomen.
- Het apparaat niet correct functioneert.
- Het apparaat is gevallen of de behuizing beschadigd is.

17. Reinigen

– Gebruik bij het reinigen geen oplosmiddelen of bijtende/gasvormige schoonmaakmiddelen.

Meubels zijn vaak voorzien van diverse lak- of kunststoflagen en worden met de meest uiteenlopende onderhoudsmiddelen behandeld. Vele van deze stoffen bevatten bestanddelen die het materiaal van de voetjes van de luidspreker kunnen aantasten waardoor deze zacht worden.

– Leg daarom eventueel een slipvaste onderlegger onder de voetjes.

18. In geval van storingen

Wanneer het apparaat niet correct werkt, ga dan eerst aan de hand van de onderstaande lijst na of u het probleem zelf kunt verhelpen.

Probeer in geen geval zelf reparaties uit te voeren. Neem voor reparaties contact op met ons servicecentrum of een ander deskundig bedrijf.

Oorzaak	Problemen oplossen
Aansluitingen en kabels defect	<ul style="list-style-type: none">– Controleer alle kabelverbindingen op beschadiging resp. correcte aansluiting en controleer een eventuele bestaande Bluetooth-verbinding.– Controleer of alle verbonden apparaten correct van stroom worden voorzien.
Geen geluid te horen	Controleer het volume van het uitvoerapparaat. Verhoog eventueel het geluidsvolume.
Vervormd geluid	<ul style="list-style-type: none">– Verplaats de soundbar om storende invloeden van buitenaf te vermijden.– Verwijder storende objecten (zoals mobiele telefoons) uit de omgeving van het apparaat.

19. Afvoer

Verpakking



Niet meer benodigde verpakkingen en hulpmiddelen kunnen worden gerecycled en dienen als herbruikbaar materiaal te worden afgevoerd.

Correcte afvoer van dit product




Binnen de EU wijst dit symbool erop dat dit product niet met het huisvuil mag worden afgevoerd. Oude apparatuur bevat waardevolle materialen die kunnen worden hergebruikt en mag niet ongecontroleerd worden afgevoerd om schade aan de gezondheid of het milieu te voorkomen. Voer deze apparatuur daarom af via de juiste inzamelpunten of lever deze in op de plaats waar u het apparaat heeft aangeschaft. De leverancier zal dan zorgen voor de juiste afvoer of recycling.

Batterijen



Lege batterijen en defecte accu's horen niet bij het huisvuil. Batterijen moeten op een inzamelpunt voor oude batterijen worden ingeleverd.

20. Technische gegevens

Netaansluiting	220-240 V ~ 50/60 Hz
Uitgangsvermogen:	Luidsprekers: 2x 20 W RMS
Opgenomen vermogen:	30 W
Aansluitingen:	1x 3,5 mm tulp audio-ingang 1x digitale audio-ingang (optisch) HDMI (ARC) met CEC Aansluiting netsnoer
Bluetooth-specificatie:	V3.0 + EDR, Klasse II
Bluetooth-profielen:	A2DP, AVRCP, NFC
Bereik:	max. 8 m (afhankelijk van de omgevingsomstandigheden)
Afmetingen (b x h x d)	835 x 60 x 60 mm als soundbar 60 x 435 x 60 mm als staande luidspreker 100 x 100 mm voet
Afstandsbediening:	1x batterij van 3 V  , knoopcel type CR2025 (meegeleverd) Bereik: ca. 6 m

21. Verklaring van conformiteit

CE 0197 Hiermee verklaart Medion AG dat het product MD 80022 voldoet aan de volgende Europese eisen:

- R&TTE-richtlijn 1999/5/EG
- EMC-richtlijn 2004/108/EG
- Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG
- Ecodesign-richtlijn 2009/125/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De complete verklaring van conformiteit is te vinden op www.medion.com/conformity.

22. Colofon

Copyright © 2015

Alle rechten voorbehouden.

Deze handleiding is auteursrechtelijk beschermd.

Vermenigvuldiging in mechanische, elektronische of enige andere vorm zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.



Het copyright berust bij de firma:

Medion AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Duitsland

Technische wijzigingen voorbehouden.

De handleiding is via de Service Hotline te bestellen en is via het serviceportal beschikbaar voor download.

U kunt ook de bovenstaande QR-code scannen en de handleiding via het serviceportal naar uw mobiele toestel downloaden.

	URL	QR Code
NL	www.medion.com/nl/service/start/	
BE	www.medion.com/be/nl/service/start/	

Contents

1.	General points.....	83
1.1.	Reading and safekeeping of operating instructions.....	83
1.2.	Explanation of symbols.....	83
2.	Package contents	84
3.	Proper use.....	84
4.	Safety information.....	85
4.1.	Safe installation.....	86
4.2.	Power supply.....	87
4.3.	Handling batteries.....	88
4.4.	Repairs.....	88
5.	Product diagram.....	89
5.1.	Remote control.....	90
6.	Inserting the batteries in the remote control	91
7.	Installing the sound bar	91
7.1.	Upright loudspeakers	92
7.2.	Horizontal sound bar	92
7.3.	Wall-mounted sound bar	93
8.	Connecting audio equipment	94
8.1.	AUX connections	95
8.2.	Optical connections	96
8.3.	HDMI (ARC) connections.....	96
9.	Bluetooth connection.....	97
9.1.	NFC-enabled smart device	98
10.	Sound bar mains connection	99
11.	Switching on the sound bar	99
12.	Audio source selection	100
13.	Volume setting.....	100
14.	Audio playback in AUX/Bluetooth mode	100
15.	Sound effect setting	101

16.	Maintenance	101
17.	Cleaning	101
18.	Troubleshooting	101
19.	Disposal	102
20.	Technical data	103
21.	Conformity information.....	103
22.	Legal notice.....	104

1. General points

1.1. Reading and safekeeping of operating instructions



These operating instructions relate to the MD 80022 sound bar. They contain important information about set-up and operation.

Please read this information through carefully and follow all the instructions given in order to guarantee reliable operation and a longer life expectancy for the loudspeakers. Always store these instructions near the loudspeakers. Keep the operating instructions so that you can pass them on with the loudspeakers if you sell them.

1.2. Explanation of symbols

The following symbols and keywords are used in these operating instructions, on the sound bar or on the packaging.



DANGER!

Warning of immediate risk of fatal injury!

WARNING!

Warning of possible risk of fatal injury and/or serious irreversible injuries!



CAUTION!

Please follow the instructions to prevent injuries and property damage!

IMPORTANT!

Please follow the instructions to avoid property damage!



PLEASE NOTE!

Additional information on using the product.



WARNING!

Warning of risk of electric shock!



Heed the advice in the operating instructions



Recycling symbol



WEEE symbol (in accordance with the directive on electrical waste)



Symbol indicating that batteries must be disposed of separately



DC current

2. Package contents

After unpacking the product, please ensure that the following parts have been supplied:

- 2x sound bar
- Remote control including battery (3V CR2025 button cell, already fitted)
- Mains cable
- Audio cable (cinch -> 3.5 mm jack)
- 2x stand
- Fixing material
- Operating instructions, including warranty card

3. Proper use

The product is used to transmit audio signals. The sound bar is designed to be connected to televisions. Other units can be connected, such as portable CD players, MP3 players, computers, notebooks, smartphones and stereo systems.

The product is intended for private use only and not for industrial/commercial use.

Please note that we shall not be liable in cases of improper use:

- Do not modify the product without our consent and do not use any auxiliary equipment which we have not approved or supplied.

-
- Use only spare parts and accessories that we have supplied or approved.
 - Heed all the information in these operating instructions, especially the safety information. Any other use is deemed improper and can cause personal injury or property damage.
 - Do not use the product in areas where there is a risk of explosion, e.g. tank systems, fuel storage depots, or areas in which solvents are being used. Nor may the product be used in areas where the air is contaminated with fine particles (e.g. flour dust or sawdust).
 - Do not expose the product to extreme conditions; it is intended for indoor use only.
The following should be avoided:
 - High levels of humidity or moisture
 - Extremely high or low temperatures
 - Direct sunlight
 - Naked flames

4. Safety information



DANGER
Risk of suffocation!

There is a risk of suffocation from plastic packaging.

- You should therefore keep plastic packaging out of the reach of children.



WARNING
Risk of injury due to improper handling

- This product is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or by people who lack the experience or knowledge to use it, unless they are supervised by a person responsible for their safety or have been instructed on its use.

-
- Do not let children play with electrical devices without supervision. Children are not always aware of potential hazards.

4.1. Safe installation



WARNING

Risk of injury from electric shock!

There is a risk of electric shock from live wires.

- Choose a suitable location to install the product and take care not to damage any concealed electric or wiring cables when drilling.



IMPORTANT

Product may be damaged by improper handling

- In the first few hours of use, new products can give off a typical, unavoidable but totally harmless smell which wears off with time.

We recommend that you ventilate the room at regular intervals to counteract the smell. We have taken appropriate measures during the development of this product to ensure that levels are well below legal limits.

- Do not place containers filled with liquid, such as vases, on or in the vicinity of the product and the mains cable. The container may tip over and the liquid may impair the electrical safety of the product.
- Protect the product and all connected devices from moisture and water in droplet and spray form. To prevent malfunctions, avoid dust, heat and direct sunlight.
- Do not place naked flames, such as lit candles, on or near the product.
- Do not cover the mains plug on the product with objects (newspapers, blankets, etc.) in order to avoid overheating.
- Do not place any objects on the cables as they may be damaged.

-
- Set up and operate all the components on a stable, level and vibration-free surface to prevent the product from falling down.
 - Keep the product at a distance of at least one metre from high-frequency and magnetic sources of interference (televisions, other loudspeakers, mobile telephones, etc.) in order to prevent malfunctions.

4.2. Power supply



DANGER

Risk of injury from electric shock!

- The sockets must be close to the product and easily accessible. Position the cables so that they cannot be stepped on or tripped over.
- To disconnect the power supply from the product, pull the mains plug on the product from the socket outlet. Always hold the plug firmly when unplugging it from the socket. To prevent damage, never pull on the cable.
- Only operate the product on earthed 220-240 V ~ 50/60 Hz sockets. If you are not sure about the power supply at the place of installation and use, please ask your power supplier.
- Do not continue to use the mains plug on the product if the housing or the supply lead to the product is damaged.
- Never open the product housing. Touching live parts or modifying the electrical or mechanical assembly could put you at risk and cause the product to malfunction.



IMPORTANT

Product may be damaged by improper handling

- Unplug the product from the mains during a storm or when it is not going to be used for an extended period.
- When not in use, pull the mains plug from the socket outlet or use a master-slave power strip to prevent power consump-

tion when switched off.

4.3. Handling batteries

The remote control for the product is battery-operated.



WARNING

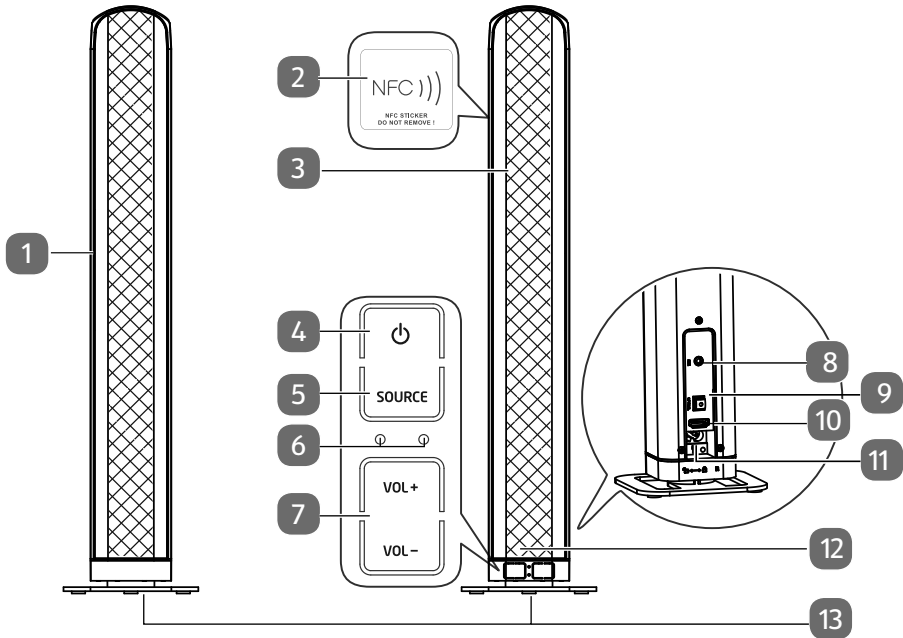
Risk of injury due to improper handling

- Do not throw batteries into naked flames, do not short circuit or use force to open them.
- Never attempt to charge the batteries – risk of explosion!
- Ensure correct polarity.
- Use approved batteries only.
- Always use batteries of the same type.
- Keep batteries away from children (risk of swallowing). In the event of swallowing, seek medical advice immediately.
- Remove the batteries if you are not going to use the product for an extended period of time.
- Never expose the batteries to excessive heat, such as sunshine, fire or similar sources!
- Remove flat or leaking batteries from the product immediately. Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact, rinse the affected areas with plenty of clean water and consult a doctor immediately.
Clean the contacts before inserting new batteries. There is a risk of chemical burns from battery acid.
- Remove flat or leaking batteries from the product and dispose of them in an environmentally friendly manner.

4.4. Repairs

Please contact our service centre if you have technical problems with the product.

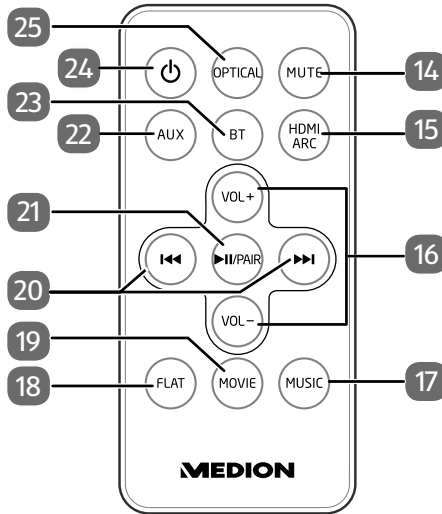
5. Product diagram



- 1 Left loudspeaker
- 2 NFC zone (Near Field Communication)
- 3 Right loudspeaker
- 4 ϕ : On/off switch
- 5 SOURCE: Audio source selector
- 6 LED operating displays
- 7 VOL+/VOL-: Volume control
- 8 AUX: Socket for TV and other audio equipment
- 9 OPTICAL: Optical input for TV and other audio equipment
- 10 HDMI: Input for (ARC-capable) TV, computer and other audio equipment
- 11 AC~: Mains cable socket
- 12 Remote control sensor

13 Stand

5.1. Remote control



14 MUTE: Mute switch

15 HDMI ARC: HDMI ARC input selector

16 VOL+/VOL-: Volume control

17 MUSIC sound effect setting

18 FLAT setting (no sound effects)

19 MOVIE sound effect setting

20 **⏮**/**⏭**: Previous track/next track

21 **▶**/**⏸**: Play/Pause: Start/stop audio playback; **⏵**: Establish Bluetooth connection

22 AUX: AUX input selector

23 BT: Select Bluetooth mode

24 **⏻**: On/off switch

25 OPTICAL: Optical input selector

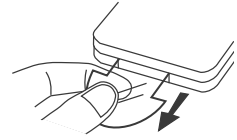
6. Inserting the batteries in the remote control

The remote control is supplied with a 3V CR2025 lithium battery already inserted.



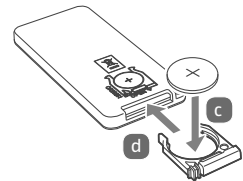
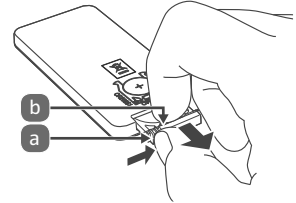
NOTE

When you use the remote control for the first time, pull out the transparent strip without opening the battery compartment.



If the product fails to respond or is slow to respond to the remote control, you will need to change the battery. Proceed as follows to change the battery:

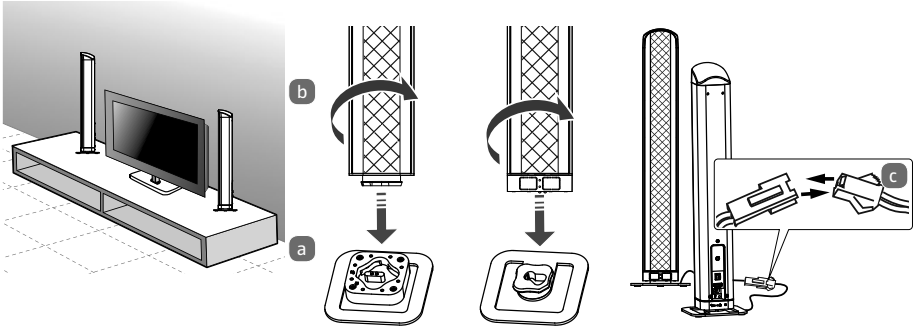
1. Press the catch (b) and remove the battery holder complete with battery (a) from the remote control. Comply with the legal requirements when disposing of the used battery.
2. Insert a new 3V CR2025 battery in the holder (c) with the positive terminal facing upwards. Always make sure the battery is the right way round.
3. Push the battery holder complete with battery back into the remote control slot (d) as far as it will go.



7. Installing the sound bar

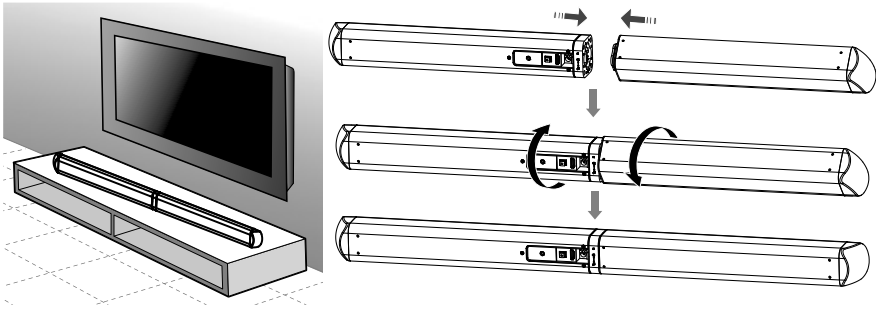
There are three different ways in which you can use the sound bar: upright as two tower loudspeakers, horizontal or mounted on the wall.

7.1. Upright loudspeakers

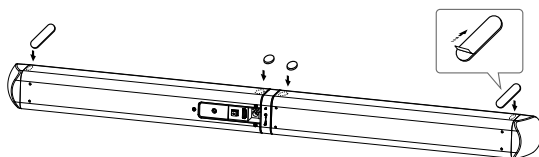


1. Take the right **3** and left **1** loudspeakers and connect each of them with the matching stand **13**.
2. Make sure that the loudspeaker connection matches the connection on the stand (see Figs. **a** and **b**).
3. Hold the stand firmly and turn the loudspeaker towards the closed pad-lock symbol.
4. Place the loudspeakers on a firm, even surface near a plug socket.
5. Connect the cables on both loudspeakers as illustrated in Fig. **c**.

7.2. Horizontal sound bar

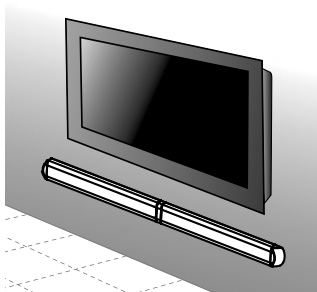


1. Take both loudspeakers and connect them as shown in the **diagram**.
2. Make sure that the connection on one loudspeaker matches the connection on the other.
3. Hold one loudspeaker firmly and turn the other towards the closed pad-lock symbol.



4. Stick the rubber pads to the underside of the sound bar as illustrated above.
5. Place the sound bar on a firm, even surface near a plug socket.

7.3. Wall-mounted sound bar



First connect the two loudspeakers as shown in section “7.2. Horizontal sound bar”.

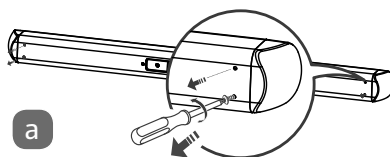


WARNING
Risk of injury from electric shock!

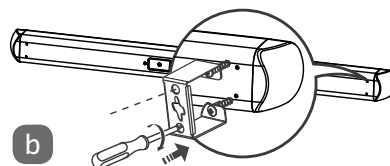
There is a risk of electric shock from live wires.

- Choose a suitable location to install the product and take care not to damage any concealed electric or wiring cables when drilling.

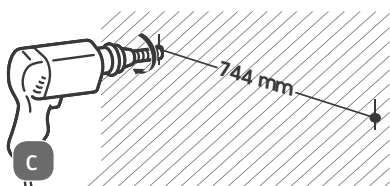
1. Remove the two screws at each end of the sound bar.



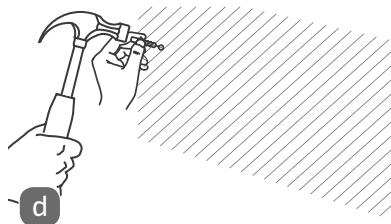
2. Screw the two wall mountings on the ends of the sound bar with the screws which you have just removed.



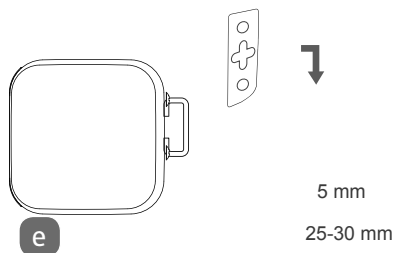
3. Drill two parallel holes in the wall (\emptyset 3-8 mm depending on the type of wall), allowing a distance of 744 mm between the holes.



4. Insert wall plugs in the holes. Fit the screws in the wall plugs leaving the heads about 5 mm from the wall.



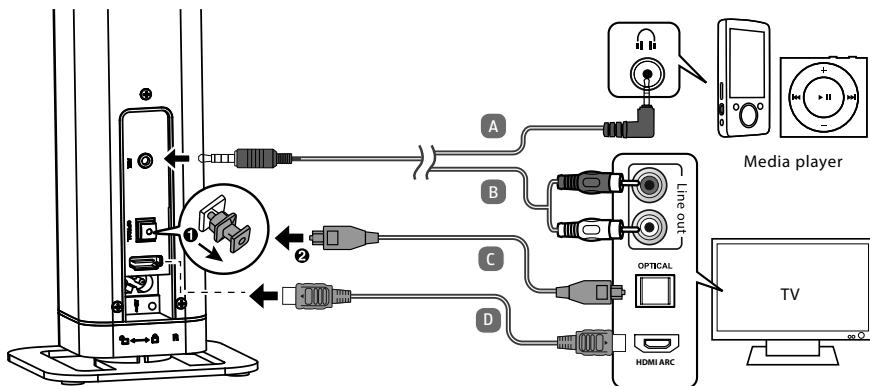
5. Fit the sound bar on the screw heads by the wall mountings and push the sound bar down slightly until the screws engage in the wall mountings.



8. Connecting audio equipment

- Please read the instructions in section “4. Safety information” (Page 83 ff.).
- Please also read the operating instructions of the device to which you want to connect the sound bar.
- Switch off all the devices before connecting them to each other.

You can connect a number of different audio devices to this product, e.g. an MP3 player, a CD player, the receiver of your stereo system, a computer or even your television.



8.1. AUX connections

8.1.1. Audio cable with 2 x 3.5mm Ø jack

You will need an audio cable with a 2 x 3.5mm Ø jack (supplied with the product) to connect to a headphone socket, e.g. on a CD player or MP3 player (see connection A in diagram).

1. Set the volume to medium on the MP3 player. Then switch it off.
2. Plug the jack into the AUX socket on the sound bar.
3. Plug the connector into the headphone output socket on the MP3 player.

8.1.2. Audio cable with cinch connectors

You will need an audio cable with cinch connectors (1 x 3.5mm jack -> 2 x cinch) (see connection B in diagram).

1. Set the audio device to a medium volume. Then switch it off.
2. Plug the single cinch connector into the AUX socket on the sound bar.
3. Then plug the red and the white cinch connectors on the other end of the cable into the audio output sockets of the corresponding colours on the output device.

**NOTE**

Pieces of equipment like stereo receivers or television sets usually have one red and one white audio output socket. These are usually marked OUT, AUDIO OUT, LINE OUT or similar.

8.2. Optical connections

The OPTICAL connection can be used for digital amplifiers or television sets (see connection C in diagram). You will need an optical digital cable (fibre-optic cable – not supplied with the product – available from specialist retailers).

1. Set the audio device to a medium volume. Then switch it off.
2. Remove the protective cap from the optical connection. Plug the connector into the OPTICAL socket on the soundbase.
3. Plug the connector into the corresponding digital output socket on your digital receiver or television set.

**NOTE**

If no audio signals are emitted, switch the output audio format on your output device to PCM mode (Pulse Code Modulation).

8.3. HDMI (ARC) connections

You will need an HDMI cable (see connection D in diagram). The HDMI cable is not supplied with the product.

1. Set the audio device to a medium volume. Then switch it off.
2. Connect the HDMI port to the HDMI IN socket on your television set.
3. Activate the ARC and CEC functions and switch the audio output to PCM on the connected devices, referring to the operating instructions for these devices.

With ARC it is possible with two connected devices not only to receive audio signals via HDMI but to send them back again via the same cable.

CEC (Consumer Electronics Control) enables the communication of all devices connected via HDMI. This connection then allows you to control the volume and mute setting with the remote control for the television.


**NOTE**

ARC only works with devices which are HDMI ARC-capable and with an HDMI 1.4 cable (or higher).

9. Bluetooth connection

The Bluetooth mode enables the wireless reception of audio signals from an external Bluetooth-compatible audio output device. Please note that the distance between the two devices should not exceed eight metres.

Follow the instructions below to connect a Bluetooth-compatible audio output device:

1. Switch the sound bar on by pressing the  button on the product or on the remote control.
2. Then press the **Source** button on the sound bar or the BT button on the remote control until the power light turns blue and flashes slowly.
3. If the product is not in search mode, press and hold the PAIR button on the remote control for about 3 seconds.
4. When the product is in search mode you will hear the message PAIRED.
5. Switch on the Bluetooth function on your audio output device and activate the search mode in order to pair the devices with one another.



NOTE

If necessary, please refer to the relevant operating instructions for information on the Bluetooth function on your audio output device.

The sound bar name MD 80022 will be displayed as soon as the signal is found.



If you are asked for a password, please enter 0000.

The pairing process is complete when you hear the message PAIRED and the power light turns blue.

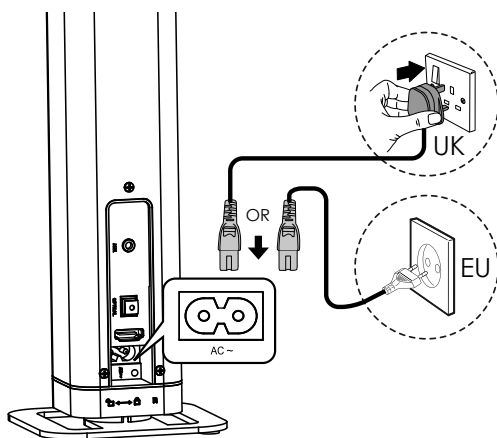
If the connection is interrupted, you will hear the word DISCONNECTED.

9.1. NFC-enabled smart device

The NFC function (Near Field Communication) enables the wireless reception of close-range audio signals from an NFC-enabled audio output device.


1. Switch the sound bar on by pressing the  button on the product or on the remote control.
2. Then press the **Source** button on the sound bar or the BT button on the remote control until the power light turns blue and flashes slowly.
1. Switch on the NFC function and Bluetooth function on your smart device. The device is in search mode.
2. Hold your NFC-enabled smartphone in the immediate vicinity of the sound bar over the zone marked .
3. When asked to respond to the prompt **Connect to MD 80022**, press **Yes** to confirm. Wait 5 to 8 seconds until you have moved your smart device away from the loudspeaker.
The pairing process is complete when you hear the message PAIRED and the power light turns blue.
4. Select a medium volume level and start playback on your smart device.
5. To disconnect the devices, hold your smart device over the marked zone again until you hear the message DISCONNECTED.

10. Sound bar mains connection



1. Connect the power lead in the AC~ socket for mains cables.
2. Make sure that all the required devices are connected.
3. Plug the power lead into a 220-240 V ~ 50/60 Hz socket.

11. Switching on the sound bar

1. Switch the sound bar on by pressing the  button on the remote control or on the sound bar.
2. Switch on the audio device, select a medium volume and start playback.



NOTE

If there is a TV or external device connected via the AUX or HDMI sockets, the sound bar will switch on automatically after a few moments if the television or external device is switched on.

If the TV or external device is disconnected or switched off, the sound bar will switch itself off automatically after about 15 minutes.

The sound bar will also switch off after about 15 minutes if the volume on the television or external device is too low (only if connected via the AUX socket).

12. Audio source selection

Select the required audio source (AUX, BT, HDMI ARC or Optical) by pressing the **SOURCE** button on the sound bar or the **OPTICAL, AUX, BT** or **HDMI ARC** buttons on the remote control.

The operating mode selected in any given case is displayed by the coloured LED indicators **6**:

Power light	Flashing	Permanently on
Red		Standby
Green	HDMI	AUX
Orange		Optical
Blue		Bluetooth

13. Volume setting

Use the VOL+/VOL- buttons on the sound bar or on the remote control to adjust the volume to the required level:

- + Increase volume
- Reduce volume

The volume can be turned off completely by pressing the MUTE button on the remote control.

Press the MUTE button again to restore the audio output.

14. Audio playback in AUX/Bluetooth mode

If you have connected the sound bar to a device which supports the A2DP profile and AVRCP profile (Audio/Video Remote Control), the sound bar will be used as an output medium and the audio signals will be emitted by the sound bar only.



NOTE

If you have connected the sound bar to a Bluetooth-enabled mobile telephone, the music playback will be interrupted if a call comes in and resumed after the call has ended.

Press the **▶||** button on the remote control to start or stop the audio playback.

Press the **◀◀▶▶** buttons on the remote control to select tracks as required:

▶▶ button

next track

◀◀ button

previous track

15. Sound effect setting

The buttons FLAT, MOVIE and MUSIC on the remote control are used to switch on the MOVIE or MUSIC sound effect or to switch the sound effect back off (FLAT).

16. Maintenance



WARNING

Risk of injury from electric shock!

– Never try to open or repair the product yourself. There is a risk of electric shock!

Please contact our Service Centre if you have any technical problems with the product. Repairs should be performed by our authorised service partners only.

Please contact your customer service centre in the following cases:

- Fluid has seeped inside the product.
- The product is not working properly.
- The product has fallen or the housing is damaged.

17. Cleaning

– Do not use solvents, corrosive agents or aerosol-based cleaning agents.

Pieces of furniture often have various varnish finishes or synthetic coatings and are treated with a wide range of care products. Some of these substances contain components which can affect and weaken the loudspeaker feet.

– Use a non-slip underlay to prevent this problem where applicable.

18. Troubleshooting

If the product malfunctions, please check first if you can remedy the

problem yourself with the help of the following hints.

Never try to repair the product yourself. Please contact our Service Centre or another professional repair shop if a repair is necessary.

Problem	Remedy
Fault with connections and cables	<ul style="list-style-type: none">- Check all the cable connections for signs of damage. Check that the cabling is correct. Check the Bluetooth connection.- Make sure that all the connected devices are being supplied with power.
No sound	Check the volume on the output device. Increase the volume if necessary.
Distorted sound	<ul style="list-style-type: none">- Change the position of the sound bar in order to avoid interference from external sources.- Clear the area around the product of any potential sources of interference (mobile telephones, etc.).

19. Disposal

Packaging



Packaging and packaging materials which are no longer required can and should be recycled.

Correct disposal of this product




Within the EU this symbol indicates that this product may not be thrown away with the household refuse. Old devices contain valuable recyclable materials which should be disposed of through the proper channels in the interests of the environment and human health. Therefore please use the collection systems provided or send the product back to the place where you bought it so that it can be disposed of correctly and recycled as appropriate.

Batteries



Do not dispose of used batteries and defective rechargeable batteries in the household rubbish. Take the batteries to a collection point for used batteries.

20. Technical data

Mains connection	220-240 V ~ 50/60 Hz
Power output:	Loudspeakers: 2 x 20W RMS
Rated input:	30 W
Connections:	1 x 3.5mm audio input jack 1 digital audio input (optical) HDMI (ARC) with CEC Mains cable connection
Bluetooth specification:	V3.0 + EDR, Class II
Bluetooth profile:	A2DP, AVRCP, NFC
Range:	Max. 8 m (depending on ambient conditions)
Dimensions (WxHxD)	835 x 60 x 60 mm as sound bar 60 x 435 x 60 mm as upright loudspeaker 100 x 100 mm stand
Remote control:	1 x 3 V  battery, CR2025 button cell (supplied with the product) Range: approx. 6 m

21. Conformity information

CE 0197 Medion AG hereby declares that the product MD 80022 complies with the following European requirements:

- R&TTE Directive 1999/5/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- Ecodesign Directive 2009/125/EC
- RoHS Directive 2011/65/EU

Full declarations of conformity are available at www.medion.com/conformity.

22. Legal notice

Copyright © 2015

All rights reserved.

This operating manual is protected by copyright.

Mechanical, electronic and any other form of reproduction is prohibited without the written permission of the manufacturer

Copyright is owned by the company:

Medion AG

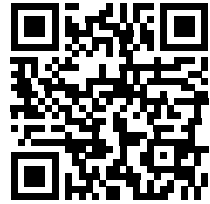
Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germany

The operating manual can be reordered via the service hotline and is available for download via the service portal at www.medion.com/gb/service/start/.

You can also scan the QR code above and download the operating manual onto your mobile device via the service portal.



MEDION®

